Panasonic

<KX-UT248>

# Instrucciones de funcionamiento
## Teléfono SIP

**Nº modelo** KX-UT113 / KX-UT123
KX-UT133 / KX-UT136
KX-UT248

Gracias por adquirir este producto Panasonic.
Antes de utilizar el producto, lea este manual con atención y guárdelo para futuras referencias.

**KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248: Archivo de software Versión 01.160 o superior**

En este manual, se omite el sufijo de los números de modelo (por ejemplo, KX-UT113**NE**) a menos que sea necesario.

Versión de documento: 2012-06

# Introducción

# Funciones destacadas

## Funcionamiento fácil

Puede acceder fácilmente a las funciones mediante la tecla Navegador, las teclas fijas y las teclas soft. Además, el indicador mensaje / timbre le informará cuando tenga una llamada entrante o un mensaje en espera.

## Comunicación de voz de alta calidad

Esta unidad es compatible con el protocolo SIP estándar y el codec G.722, que permiten mantener una comunicación de voz de alta calidad.

## Modo ECO

Con el modo ECO activado, podrá utilizar esta unidad y reducir el consumo de electricidad (Página 47).

## Es compatible con los auriculares con conmutador eléctrico (EHS) (sólo para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

El KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248 es compatible con auriculares EHS (Página 70).

## Compatibilidad con auriculares inalámbricos Bluetooth® (sólo para KX-UT248)

El KX-UT248 es compatible con auriculares inalámbricos Bluetooth (Página 70).

# Descripción general

Este manual ofrece información sobre la instalación y el funcionamiento de la unidad.

# Documentación relacionada

**Primeros pasos**
Contiene información sobre la instalación de la unidad.

**Guía del administrador**
Contiene información sobre la programación y el mantenimiento de la unidad.

Encontrará manuales e información adicional en el sitio web de Panasonic en:
**http://panasonic.net/pcc/support/sipphone**

**Nota**

- Los contenidos y el diseño del software están sujetos a cambios sin aviso previo.

# Notas para conectarse a una central Panasonic

- Si conecta el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 a una central KX-NS1000 de Panasonic, consulte la documentación de la KX-NS1000 para obtener información acerca del funcionamiento, la programación y el mantenimiento de la unidad. Para obtener más información, consulte a su distribuidor. Sin embargo, deberá consultar esta documentación para obtener detalles sobre las siguientes funciones:
  – Agenda telefónica (Página 30, 42)
  – Registro de llamadas (Página 31)

# Otra información

## Marcas comerciales

- La inscripción y los logos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de esta marca por parte de Panasonic Corporation está bajo licencia.
- Plantronics es una marca comercial o una marca comercial registrada de Plantronics, Inc.
- Todas las marcas registradas que aparecen en este punto pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Para referencia futura

Anote la información en el espacio indicado a continuación para tenerla como referencia futura.

**Nota**

- Encontrará el número de serie y la dirección MAC de este producto en la etiqueta de la parte inferior de la unidad. Anote el número de serie y la dirección MAC de esta unidad en el espacio proporcionado y conserve este manual como registro permanente de prueba de compra, que le ayudará a identificar la unidad en caso de robo.

| | |
|---|---|
| Nº DE MODELO | _____ |
| Nº DE SERIE | _____ |
| DIRECCIÓN MAC | _____ |
| FECHA DE COMPRA | _____ |
| NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR | _____ |
| DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR | _____ |
| | _____ |
| | _____ |
| Nº TELÉFONO DEL DISTRIBUIDOR | _____ |

# Tabla de contenido


## Información importante .....6
**Para su seguridad .....6**
**Seguridad de datos .....9**
**Información adicional .....10**

## Antes de utilizar el teléfono .....12
**Información sobre los accesorios .....12**
**Ubicación de los controles .....13**
**Pantallas .....24**
**Iconos de estado .....25**
**Teclas soft e Iconos de las teclas soft .....26**
**Operaciones básicas .....28**
Confirmar su número de extensión .....28
Colgar y descolgar .....28
Ajustar el volumen .....29

## Operaciones de función .....30
**Realizar llamadas .....30**
Realizar llamadas .....30
Realizar una llamada desde la agenda telefónica .....30
Marcar usando registros de llamadas .....31
Rellamar al último número marcado (Rellamada, Último número) .....31
Marcación con una sola pulsación (sólo para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) .....32
**Recibir llamadas .....32**
Recibir una llamada .....32
Rechazar llamadas .....32
**Retener una llamada .....34**
**Recibir una segunda llamada (Responder a la llamada en espera) .....34**
**Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa) .....35**
**Transferir una llamada (Transferencia de llamadas) .....35**
Para transferir con una sola pulsación (Transferencia con una sola pulsación) (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) .....35
**Enmudecer .....36**
**Llamada de conferencia (Conferencia a tres local) .....37**
Realizar una llamada de conferencia .....37
Quitar un interlocutor de la conferencia .....37
Finalizar una llamada de conferencia .....37
**Comprobar mensajes .....38**
Comprobar los mensajes nuevos .....38
**Comprobar las llamadas perdidas .....38**
**Desvío de llamadas / No molesten .....39**
**Acceder a o abandonar un grupo (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) .....39**
Acceder a o abandonar un grupo ACD (Distribución de llamada automática) .....39
Ajustar / cancelar el modo No preparado o salir del modo Baja temporal .....39
**Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) .....40**

## Personalizar el teléfono .....42
**Agenda telefónica .....42**
Añadir una entrada nueva en la agenda telefónica .....42

Añadir una entrada de la agenda telefónica desde el registro de llamadas entrantes o perdidas ....42
Editar una entrada de la agenda telefónica ....43
Buscar una entrada en la agenda telefónica ....43
Borrar una entrada de la agenda telefónica ....43
Exportar / Importar entradas de la agenda telefónica ....43
**Ajustes de usuario ....44**
Acceder a los ajustes ....44
Ajustes disponibles ....45
Detalles de los ajustes ....47
**Introducir caracteres ....57**
**Programación desde el interface de usuario Web ....65**
**Instalación y configuración ....66**
**Colocar / Retirar el soporte ....66**
**Conexiones ....69**
**Montaje en la pared ....73**
**Colgar el microteléfono ....78**
**Utilizar unos auriculares ....80**
**Configurar la unidad ....81**
**Mantenimiento de la unidad ....82**
Inicializar la unidad ....82
Reiniciar la unidad ....82
Limpiar la unidad ....82
**Apéndice ....83**
**Especificaciones ....83**
**Solución de problemas ....86**
Problemas habituales y soluciones ....86
Mensajes de error ....90
**Historial de revisiones ....91**
KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 Archivo de software versión 01.025 ....91
KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 Archivo de software versión 01.080 ....92
KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248 Archivo de software versión 01.160 ....93
**Software de código abierto ....94**
**Índice....98**

# Información importante

## Para su seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, muerte, descarga eléctrica, incendio, funcionamiento incorrecto y daños en el equipo o propiedad, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.

### Explicación de los símbolos

Los símbolos que aparecen a continuación se utilizan para clasificar y describir el nivel de peligro y daños incurridos cuando se ignoran estas indicaciones y se realiza un uso incorrecto del producto.

**ADVERTENCIA**

Indica un posible peligro que puede provocar heridas graves o la muerte.

**CUIDADO**

Indica un peligro que puede provocar heridas leves o daños en la unidad u otro equipo.

Los símbolos que se indican a continuación se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben tenerse en cuenta.

| | |
|---|---|
| | Este símbolo se utiliza para avisar a los usuarios de que no puede realizarse un determinado procedimiento operativo. |
| | Este símbolo se utiliza para avisar a los usuarios de que debe realizarse un determinado procedimiento operativo para utilizar la unidad de forma segura. |

**ADVERTENCIA**

### Seguridad general

No desmonte la unidad. Podría causar una descarga eléctrica peligrosa. Sólo personal cualificado del servicio técnico deberá desmontar y reparar la unidad.

No trate nunca de insertar objetos como alambres, agujas, etc. en las aperturas de ventilación u otros orificios de esta unidad.

Para evitar posibles incendios o descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Procure no mojar el adaptador de CA ni el cable del adaptador de CA.
Si lo hiciera, podría provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones. Si se mojan, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y / o el cable del adaptador de CA y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

No conecte ni desconecte el adaptador de CA ni el cable del adaptador de CA con las manos húmedas.

No toque el adaptador de CA durante largos períodos de tiempo. Si lo hace, puede sufrir quemaduras leves.

En los casos siguientes, desconecte la unidad de la toma de CA y llévela a un centro de servicio cualificado para que sea reparada:

- **A.** Cuando el cable de alimentación o el conector estén dañados o deshilachados.
- **B.** Si se ha derramado líquido en el interior de la unidad.
- **C.** Si la unidad ha estado expuesta a la lluvia o al agua.
- **D.** Si, siguiendo las indicaciones del manual, la unidad no presenta un funcionamiento normal. Ajuste sólo los controles que se indican en el manual. Si realiza unos ajustes incorrectos, es posible que deba llevar la unidad a un centro de servicio autorizado para que la reparen.
- **E.** Si la unidad ha caído o se ha dañado.
- **F.** Si el rendimiento de la unidad se deteriora.

- Si debido a daños en la unidad, quedan expuestos algunos componentes internos, desconecte inmediatamente el cable. Si la alimentación se suministra de la red al teléfono SIP [Alimentación a través del cable Ethernet], desconecte los cables Ethernet. De lo contrario, desconecte el cable del adaptador de CA. Y lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.
- El audífono de este microteléfono está magnetizado y puede atraer a pequeños objetos ferrosos.
- Un volumen de sonido excesivo en los audífonos y auriculares puede provocar pérdida auditiva.
- Desconecte la unidad de la toma de alimentación / cables Ethernet si emite humo, olores anómalos o ruidos poco comunes. Estas condiciones pueden provocar un incendio o descargas eléctricas. Compruebe que ya no se emita humo y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

## Instalación

- No realice conexiones que superen las especificaciones para la toma de CA o los equipos de alimentación. Si se superan las especificaciones de potencia de un protector de subidas de tensión, etc., puede provocar un incendio debido a la acumulación de calor.
- No enrolle el cable adaptador de CA. El cable podría dañarse, lo que podría provocar un incendio, descargas eléctricas o un cortocircuito.
- La unidad sólo debería conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en la etiqueta de la unidad.
- Inserte completamente el adaptador de CA en la toma de CA. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica y / o el calor excesivo podría provocar un incendio.

## Temas médicos (sólo para KX-UT248)

- No utilice el equipo en centros de asistencia médica si existe alguna regulación en dicha área que lo prohíba. Es posible que los hospitales o centros de asistencia médica utilicen equipos sensibles a fuentes externas de energía de RF.
- Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo médico en cuestión, como por ejemplo del marcapasos o del audífono, para determinar si están correctamente protegidos frente a fuentes externas de RF (radiofrecuencia) (el equipo funciona en la gama de frecuencias de 2,402 GHz a 2,480 GHz, y el nivel de la potencia de salida es de 2,5 mW [máx.]).

## Ubicación

- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en la unidad. No someta la unidad a humo excesivo, polvo, humedad, vibraciones mecánicas, golpes ni la exponga directamente al sol.
- No coloque objetos pesados encima de esta unidad.
- Coloque esta unidad en una superficie plana.
- Deje un espacio de 10 cm alrededor de la unidad para una ventilación adecuada.

## Montaje en la pared

- No monte la unidad de forma distinta a la indicada en este manual.
- Asegúrese de que la pared a la que se colocará la unidad sea lo suficientemente resistente para sostener la unidad. De lo contrario, deberá reforzar la pared. Para obtener información acerca del peso de la unidad, consulte "Especificaciones (Página 83)".
- Con la unidad, utilice únicamente el kit de montaje en pared opcional. El kit de montaje en pared incluye los tornillos y las arandelas necesarios y el adaptador para el montaje en pared.
- Al fijar los tornillos en la pared, asegúrese de no tocar listones metálicos, listones de alambre ni placas metálicas de la pared.
- Cuando ya no desee utilizar más esta unidad, asegúrese de descolgarla de la pared.

**⚠ CUIDADO**

Mantenga la unidad apartada de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes, motores y televisores. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento de la unidad. Tampoco debe colocarse en habitaciones con una temperatura inferior a 0 °C o superior a 40 °C.

Limpie la unidad con un paño suave. No la limpie con productos abrasivos ni con agentes químicos como gasolina o disolventes.

El gancho del microteléfono representa un riesgo potencial de asfixia. Mantenga el gancho del microteléfono fuera del alcance de los niños.

Si no utiliza la unidad durante largos períodos de tiempo, desconéctela de la toma de CA. Si la unidad recibe la alimentación de una fuente de alimentación PoE, desconecte los cables Ethernet.

Si la unidad se instala en la pared, asegúrese de que los cables estén bien sujetos a la pared.

**Aviso**

- Si la unidad no funciona correctamente, desconecte el cable del adaptador de CA y los cables Ethernet y, a continuación, vuelva a conectarla.
- Si tiene problemas para realizar llamadas, desconecte los cables Ethernet y conecte un teléfono SIP que funcione. Si el teléfono SIP que sabe que funciona presenta un funcionamiento correcto, un centro de servicio autorizado deberá reparar el teléfono SIP defectuoso. Si el teléfono SIP que sabe que funciona presenta un funcionamiento incorrecto, compruebe el servidor SIP y los cables Ethernet.
- En caso de fallo de alimentación, es posible que el teléfono SIP no funcione. Compruebe que esté disponible un teléfono independiente, no conectado a la red eléctrica local, para poder utilizarlo en sitios remotos en casos de emergencia.
- Para obtener información acerca de la configuración de la red del teléfono SIP, como por ejemplo de las direcciones IP, consulte "Param. de red (Página 52)".
- Si aparece un mensaje de error en la pantalla, póngase en contacto con el distribuidor del sistema telefónico o con el administrador de red.
- Utilice sólo el microteléfono Panasonic adecuado.

# Seguridad de datos

Recomendamos consultar las precauciones de seguridad indicadas en esta sección con el objeto de evitar las siguientes situaciones:

– pérdida, filtración, falsificación o robo de información de usuario
– uso no autorizado de la unidad
– interferencia o suspensión del uso provocadas por un usuario no autorizado

**No nos responsabilizamos de los daños provocados por un mal uso de este producto.**

La información de usuario se define como:

– Nombres de la agenda, números de teléfono y direcciones IP
– Números de destino de desvío
– Números guardados en los botones de marcación con una sola pulsación
– Contraseñas utilizadas en el registro del interface del usuario web
– Registros de llamadas

## Evitar la pérdida de datos

- Guarde una copia de todos los datos importantes (como la agenda telefónica) por si se produjera un funcionamiento incorrecto del equipo y los datos no pudieran recuperarse.
- Existe el riesgo de que los datos guardados en la unidad cambien y se eliminen cuando, por ejemplo, se está reparando la unidad. Para proteger la información importante de posibles daños, consulte Seguridad de datos (Página 9).

## Evitar la filtración de datos

- Guarda las copias de seguridad en un lugar seguro.
- No almacene información personal confidencial en la unidad.
- La información personal (como la agenda telefónica y el registro de llamadas) puede registrarse y / o guardarse en esta unidad. Para evitar el robo de información o posibles daños, guarde la información de usuario necesaria, etc., e inicialice la unidad para recuperar los ajustes originales en los siguientes casos.
  – Al transmitir o desechar la unidad
  – Al prestar la unidad
  – Al reparar la unidad
- Asegúrese de que un técnico cualificado realice el servicio técnico a la unidad.
- Cuando envíe información de usuario desde la unidad a un PC o a otro dispositivo externo, la confidencialidad de dicha información es responsabilidad del cliente. Antes de deshacerse del PC u otro dispositivo externo, asegúrese de que no se puedan recuperar los datos formateando el disco duro y / o destruyéndolo físicamente.

## Evitar la filtración de datos a través de la red

- Para garantizar la seguridad de las conversaciones privadas, conecte la unidad a una red segura.
- Para evitar un acceso no autorizado, conecte la unidad a una red correctamente gestionada.
- Asegúrese de que todos los ordenadores personales conectados a la unidad utilizan medidas de seguridad actualizadas.

## Información acerca de la seguridad

- Los ajustes de seguridad, como las contraseñas, no se pueden deshacer en los centros de servicio Panasonic. Procure no olvidar ni perder las contraseñas.
- Si olvida una contraseña, inicialice la unidad y configure los ajustes de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su administrador o distribuidor.
- Para una mayor seguridad, establezca contraseñas que no se puedan averiguar fácilmente, y cámbielas periódicamente.
- Si utiliza una autentificación SSL, también debe especificar un servidor NTP. Además, si realiza la autentificación SSL sin especificar un servidor NTP, la autentificación se validará incondicionalmente sin confirmar la validez del certificado SSL.

# Información adicional

## Instrucciones de seguridad importantes

Al utilizar esta unidad, debe seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales:

1. No utilice la unidad cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, un fregadero de una cocina o cerca de un lavadero, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
2. Evite usar un teléfono (excepto si es de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo remoto de recibir una descarga eléctrica procedente de un rayo.
3. No utilice el teléfono para dar parte de escapes de gas cerca del escape.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Para usuarios de Australia y el Reino Unido

- Esta unidad puede usarse conjuntamente con audífonos que utilicen bobinas telefónicas inductivas. El microteléfono debe sujetarse de forma normal. Para utilizarlo, el audífono debe ajustarse a la posición "T" o como se indica en las instrucciones de funcionamiento del audífono.

- Esta unidad está diseñada para ayudar a las personas con minusvalías visuales a localizar los botones y las teclas de marcación.

## Para usuarios del Reino Unido

- Esta unidad se ha diseñado para instalarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y humedad relativa.
- Evite instalar la unidad en entornos húmedos, como por ejemplo baños o piscinas.
- Para realizar llamadas salientes a los servicios de emergencia BT (999) y (112), marque 999 y 112 en el producto después de acceder a la línea externa. El método para acceder a una línea externa difiere según el servidor SIP. Para más detalles, confirme las funciones del servidor SIP.

## Para usuarios de Nueva Zelanda

- Este equipo no debe ajustarse para realizar llamadas automáticas al Servicio de Emergencia ‘111’ de Telecom.

### Advertencia general de PTC

- La concesión de un Telepermit para cualquier elemento de equipo de terminal sólo indica que Telecom ha aceptado que el elemento cumple con las condiciones mínimas de conexión a su red. No indica ningún endoso del producto por parte de Telecom, ni ofrece ningún tipo de garantía. Sobre todo, no representa ninguna garantía de que el elemento funcionará correctamente en todos los aspectos con otro elemento de equipo con Telepermit de una marca o modelo distintos, ni implica que algún producto sea compatible con todos los servicios de red de Telecom.

### Uso de redes IP a través de PSTN

- Por su naturaleza, el Protocolo de Internet (IP) presenta un retardo en las señales de voz, puesto que cada paquete de datos se formula y se dirige. Las normativas de acceso de Telecom recomiendan que los proveedores, diseñadores e instaladores que utilizan esta tecnología para las llamadas a o desde PSTN consulten los requisitos del modelo ITU E para el diseño de sus redes. El objetivo general es reducir el retardo, la distorsión y otros problemas de transmisión, en particular para aquellas llamadas que incluyan redes celulares e internacionales, que ya sufren notables retardos.

### Correctora de eco

- Normalmente, las correctoras de eco no son necesarias en PSTN de Telecom, porque los retardos geográficos son aceptables donde la pérdida de retorno CPE se mantiene dentro de los límites de Telepermit. Sin embargo, estas redes privadas que utilizan la tecnología de Voz sobre IP son necesarias para proporcionar correctora de eco para todas las llamadas de voz. El efecto combinado del retardo de la conversión de audio / VoIP y del retardo de direccionamiento IP puede provocar que sea necesario un tiempo para la Correctora de eco de ≥ 64 mS.

## Para usuarios de la Unión Europea

CE

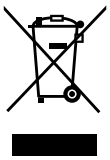
KX-UT113 / KX-UT123
KX-UT133 / KX-UT136

CE 1731

KX-UT248

Para obtener información sobre el cumplimiento de las directivas de regulación relativas a la UE,
Póngase en contacto con un representante autorizado:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

## Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y / o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002 / 96 / CE y 2006 / 66 / CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

**Para usuarios empresariales en la Unión Europea**
Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

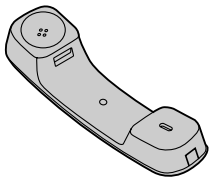
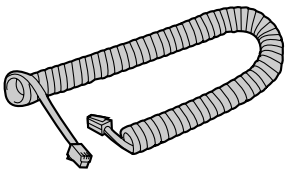
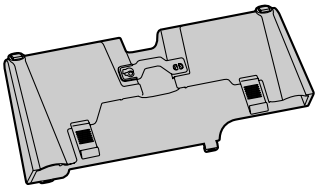
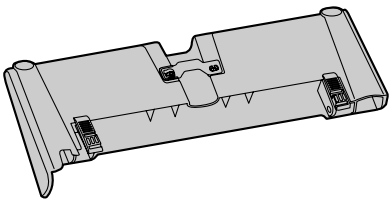
**Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea**
Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

**Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):**
Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

# Antes de utilizar el teléfono

# Información sobre los accesorios

## Accesorios incluidos

| Microteléfono (1) | Cable del microteléfono (1) |
|---|---|
|  |  |
| **Soporte (1)** | |
| **Para KX-UT113 / KX-UT123:** | **Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:** |
|  |  |

**Nota**

- Las ilustraciones pueden diferir del aspecto real del producto.

## Accesorios opcionales

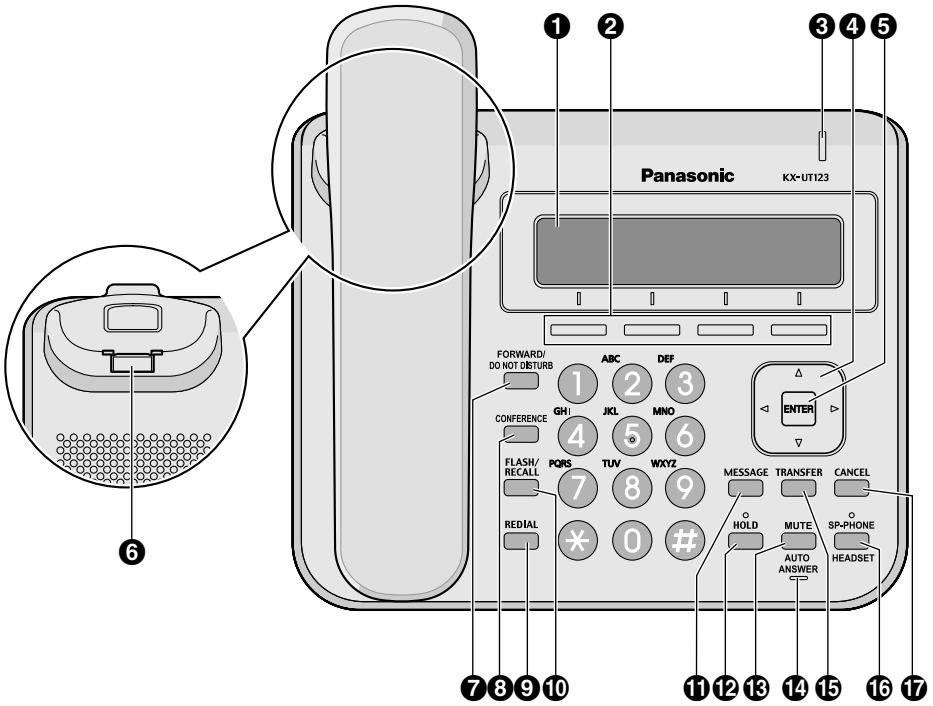
| | |
|---|---|
| Adaptador de CA[*1] | • Para el KX-UT113X / KX-UT123X / KX-UT133X / KX-UT136X / KX-UT248X:<br>KX-A239AL (PQLV206AL)/KX-A239BX (PQLV206CE)/ KX-A239UK (PQLV206E)/KX-A239X (PQLV206)/KX-A239EJ (PQLV206E)/KX-A420BR (PSLP1662)<br>• Para el KX-UT113NE / KX-UT123NE / KX-UT133NE / KX-UT136NE / KX-UT248NE:<br>KX-A239CE (PQLV206CE)<br>• Para el KX-UT113RU / KX-UT123RU / KX-UT133RU / KX-UT136RU / KX-UT248RU:<br>KX-A239BX (PQLV206CE) |
| Kit de montaje en pared | • Para KX-UT113 / KX-UT123:<br>KX-A432X<br>• Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:<br>KX-A433X |

[*1] Al solicitar un adaptador de CA adicional, pida el número de modelo "KX-A239xx / KX-A420BR" (no el "PQLV206xx / PSLP1662"). Para usuarios de Argentina, la alimentación sólo puede suministrarse a través de PoE.

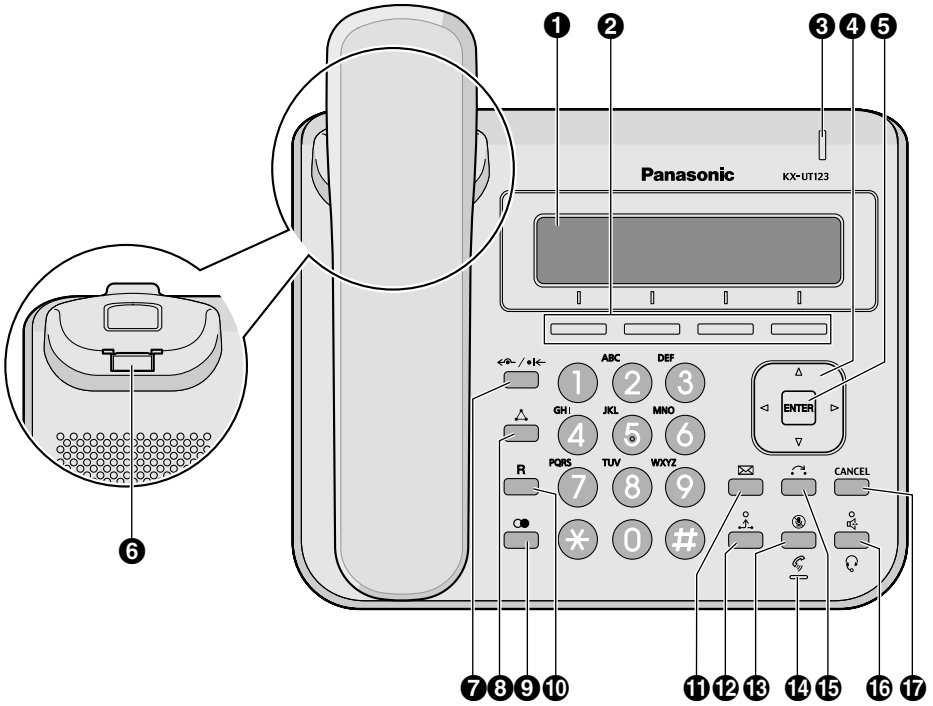
# Ubicación de los controles

## Vista frontal

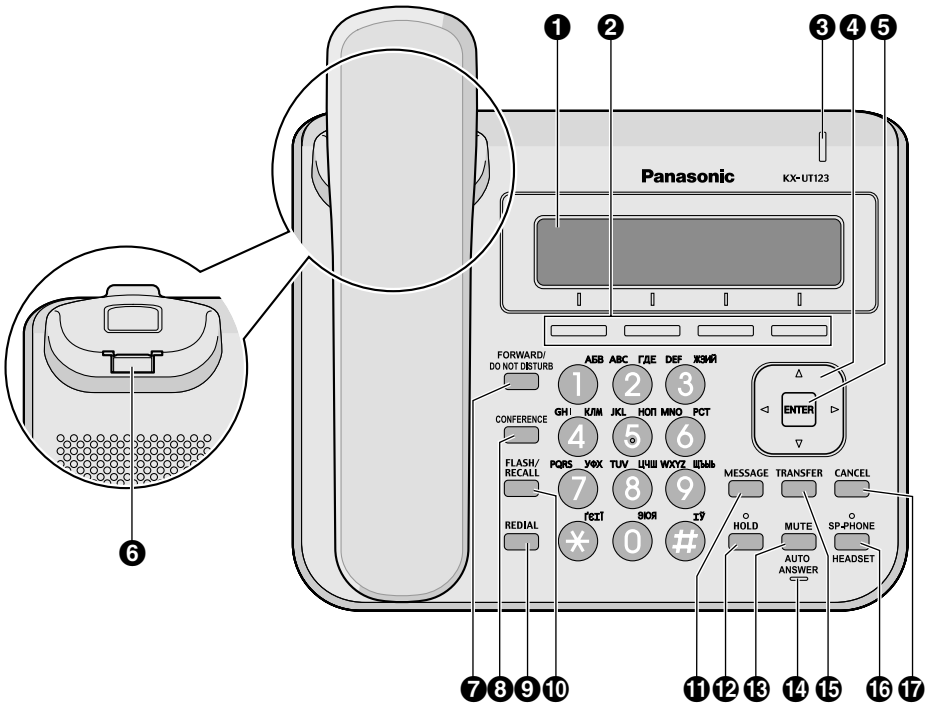
### Para KX-UT113X / KX-UT123X:



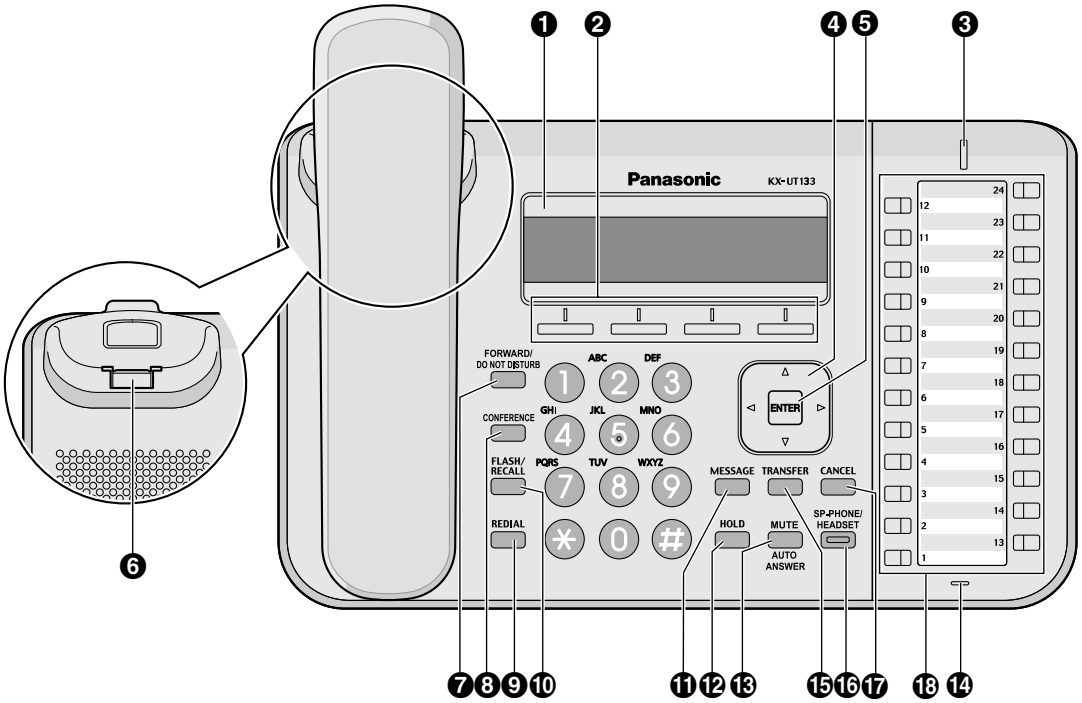

### Para KX-UT113NE / KX-UT123NE:



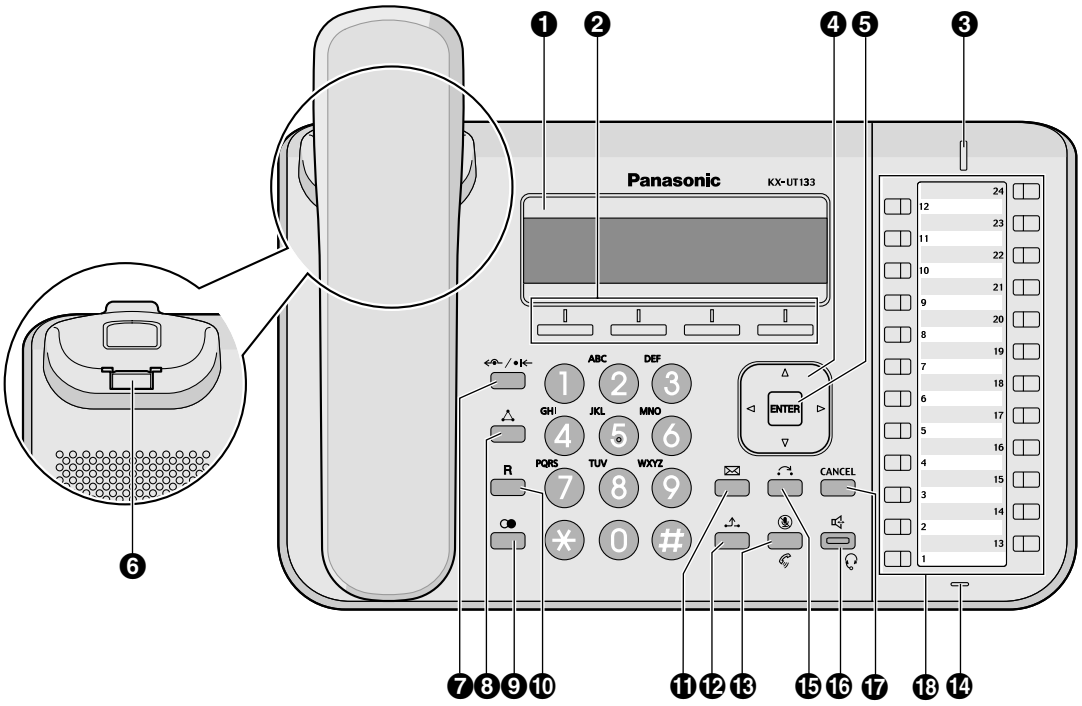
## Para KX-UT113RU / KX-UT123RU:



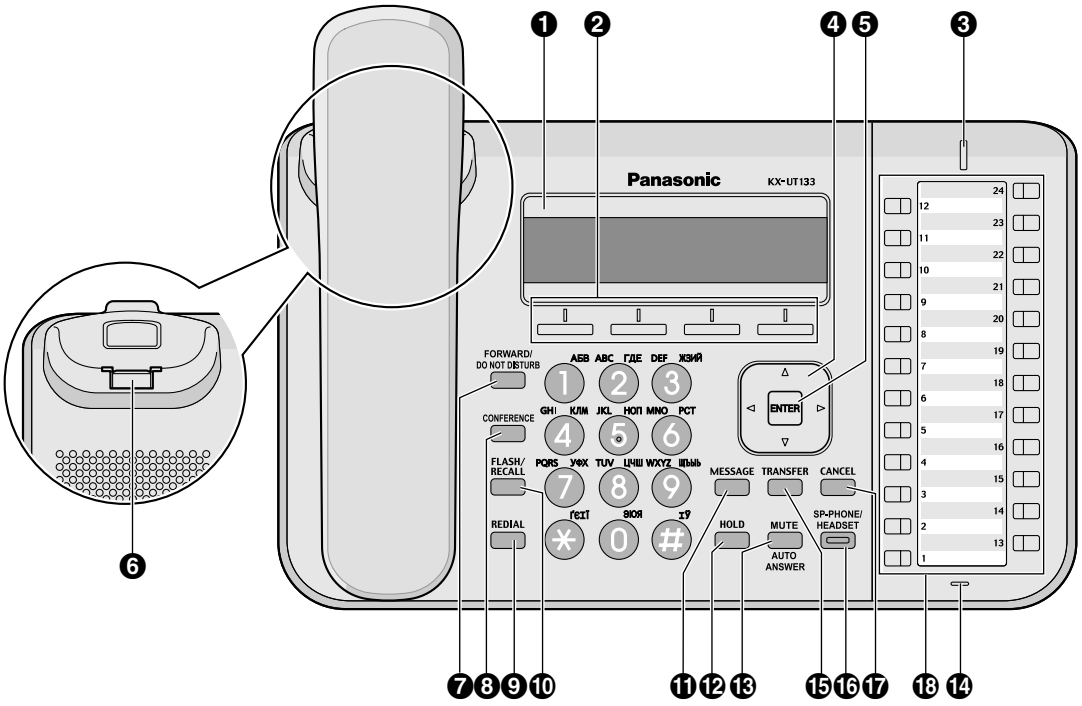

## Para KX-UT133X:



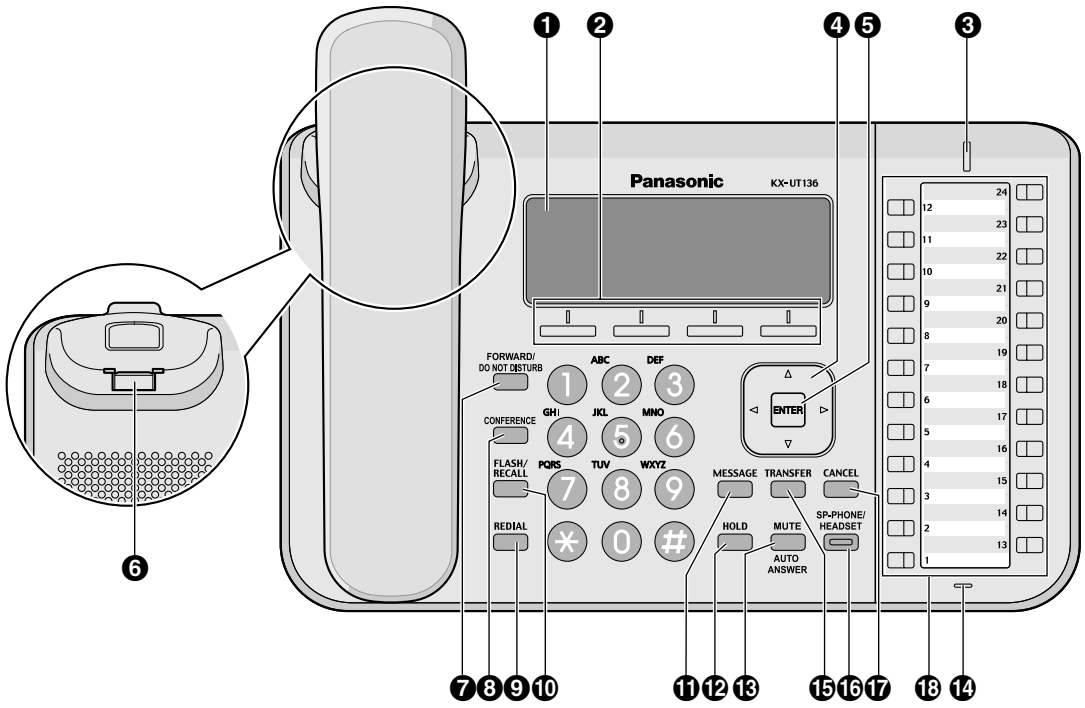
**Para KX-UT133NE:**



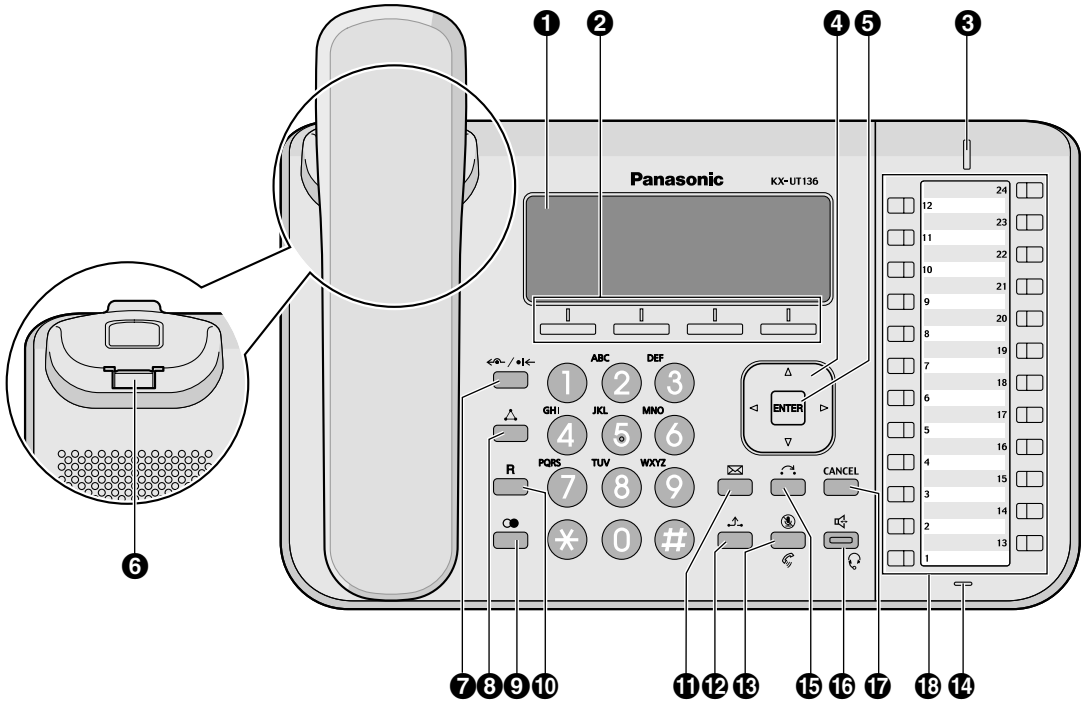

**Para KX-UT133RU:**



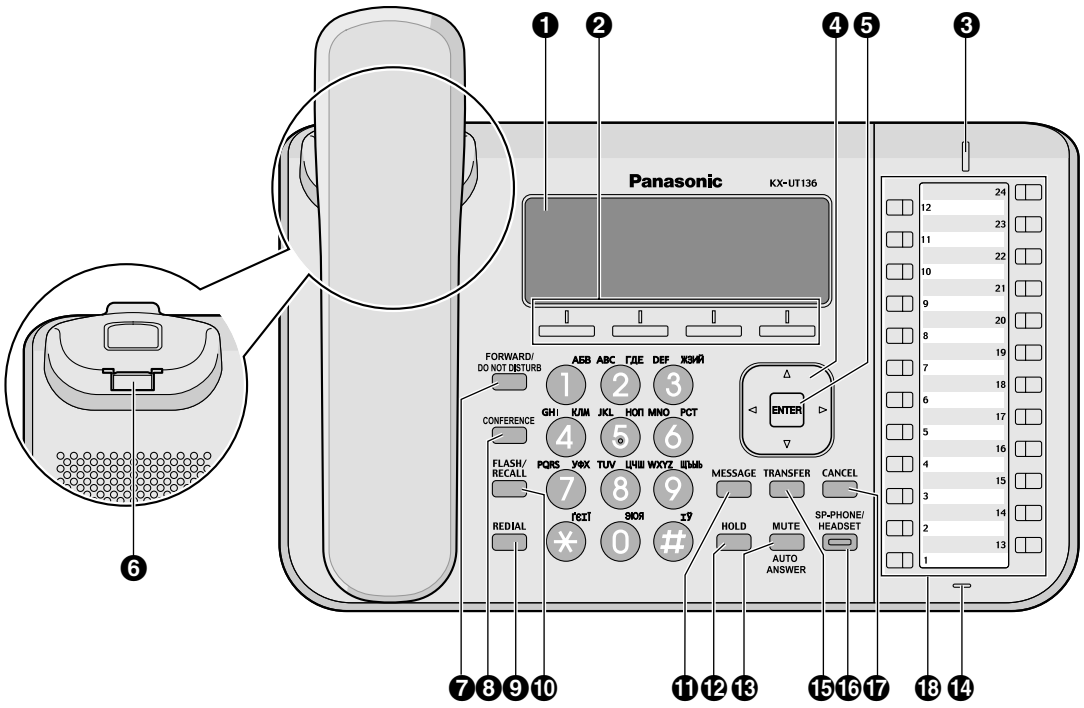
## Para KX-UT136X:



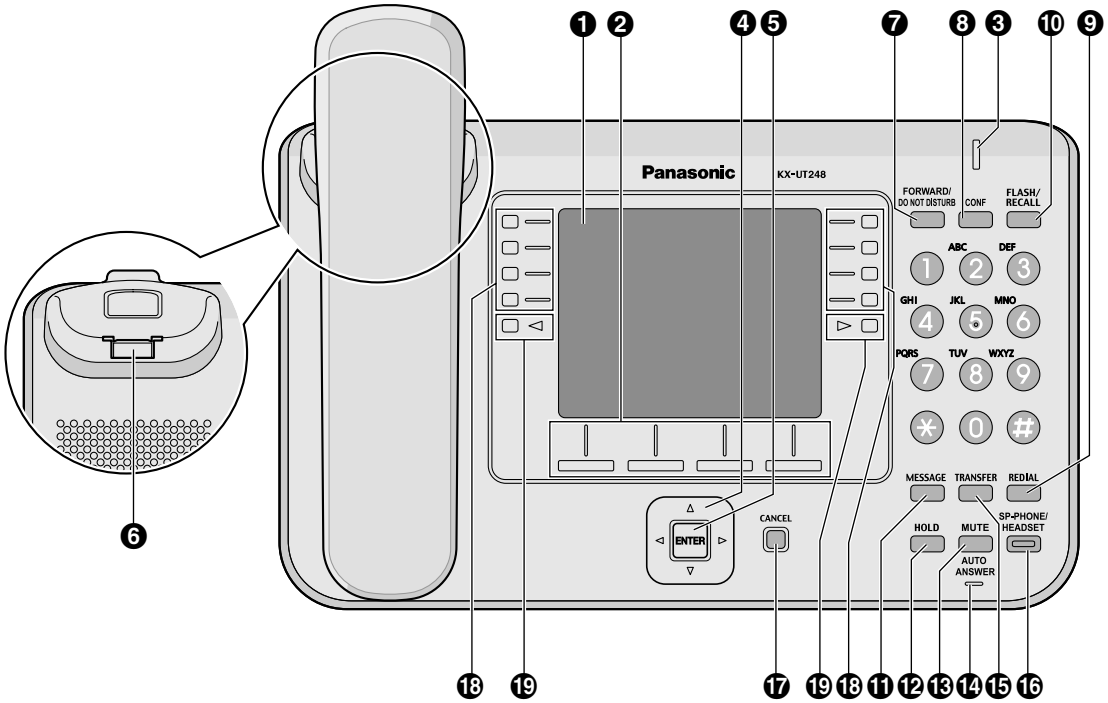

## Para KX-UT136NE:



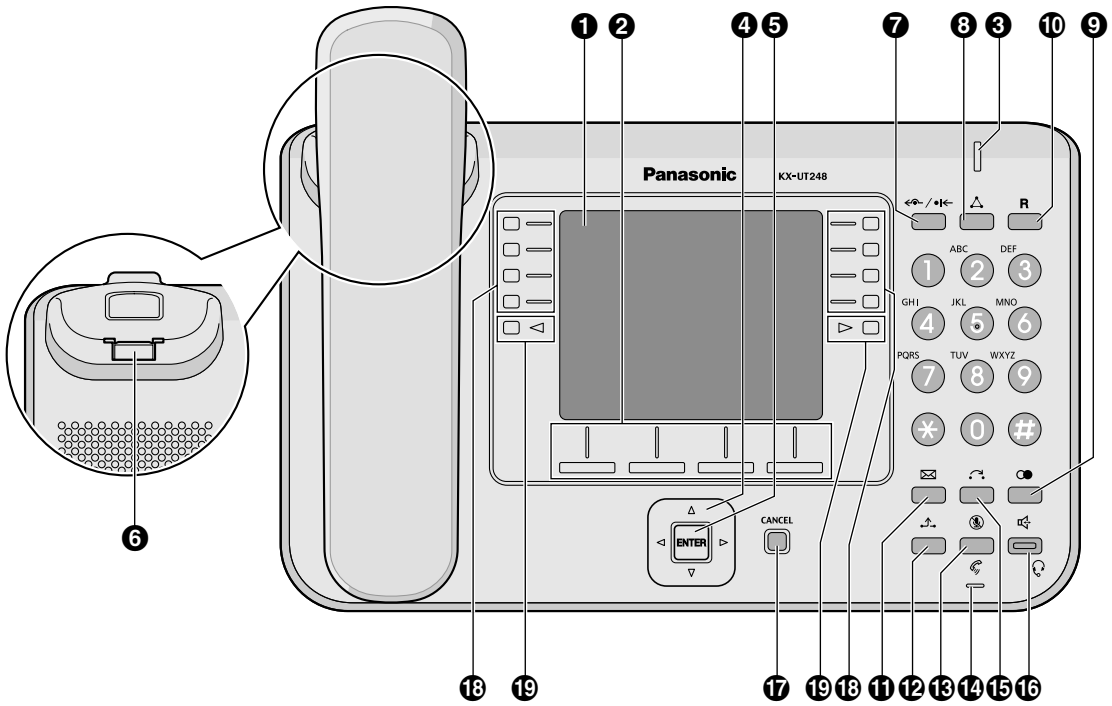
## Para KX-UT136RU:



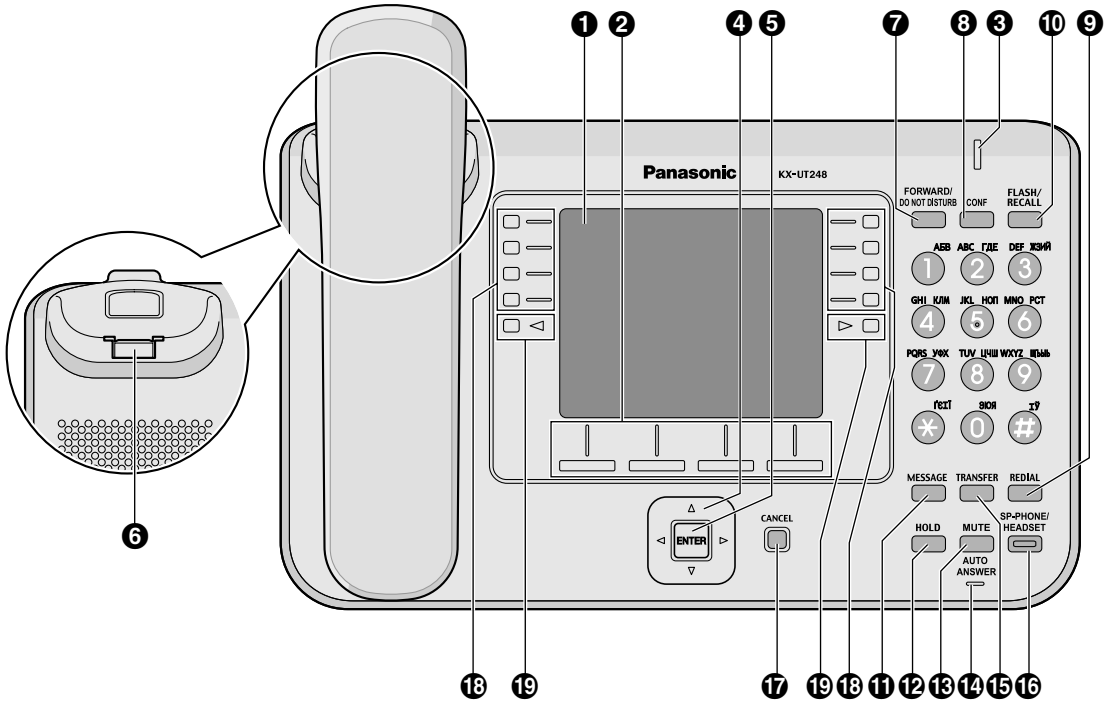

## Para KX-UT248X:



### Para KX-UT248NE:




### Para KX-UT248RU:




**❶ LCD (Pantalla de cristal líquido)**

El KX-UT113 dispone de una LCD de 3 líneas.
El KX-UT123 / KX-UT133 dispone de una LCD de 3 líneas retroiluminada.
El KX-UT136 dispone de una LCD de 6 líneas retroiluminada.
El KX-UT248 dispone de una LCD de 4,4 pulgadas retroiluminada.

❷ **Teclas Soft (S1 a S4).**
Las teclas de la S1 a la S4 (situadas debajo de la pantalla) se utilizan para seleccionar el elemento que se visualiza en la línea inferior de la pantalla.

❸ **Indicador mensaje / timbre**[*1]
Al recibir una llamada o una rellamada de llamada retenida, el indicador parpadea en verde.
Cuando le dejen un mensaje, el indicador permanecerá encendido en rojo.

[*1] Si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 se conecta a una central KX-NS1000, el indicador Mensaje / Timbre indicará el estado actual del modo siguiente:
- Parpadea en verde: Está recibiendo una llamada interna, una Rellamada de llamada retenida o una Rellamada de transferencia no atendida de una extensión.
- Parpadea en rojo: Está recibiendo una llamada externa, una Rellamada de llamada retenida o una Rellamada de transferencia no atendida de una línea externa.
- Iluminado en rojo: Tiene un mensaje.

❹ **Tecla Navegador**
Se utiliza para ajustar el volumen o para seleccionar elementos.

❺ **ENTER**
Se utiliza para asignar el elemento seleccionado.

❻ **Gancho del microteléfono**
Ayuda a mantener el microteléfono estable cuando la unidad se coloca en una pared. Para más detalles, consulte "Para colgar el microteléfono cuando la unidad está montada en la pared (Página 78)".

❼ **FORWARD/DO NOT DISTURB /**
Se utiliza para ajustar Desvío de llamadas o No molesten en la extensión.

❽ **CONF (Conferencia) / CONFERENCE /**
Se utiliza para establecer una llamada de conferencia a tres.

❾ **REDIAL /**
Se utiliza para rellamar al último número marcado.

❿ **FLASH/RECALL / R**
Se utiliza para desconectar la llamada actual y realizar otra llamada sin colgar.

⓫ **MESSAGE /**
Se utiliza para acceder al buzón de voz.

⓬ **HOLD /**
Se utiliza para dejar una llamada en retención.
Si hay una llamada en retención, el indicador Retener (sólo para KX-UT113 / KX-UT123) parpadea en rojo.

⓭ **MUTE / AUTO ANSWER /**
Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o enmudecer el micrófono / microteléfono durante una conversación.

⓮ **MICRÓFONO**
Se utiliza para conversaciones con manos libres.

⓯ **TRANSFER /**
Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor.

⓰ **SP-PHONE (Altavoz) HEADSET /**
Se utiliza para el funcionamiento con manos libres. Al utilizar MANOS LIBRES, el indicador MANOS LIBRES (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) o el indicador que se encuentra sobre MANOS LIBRES (sólo para KX-UT113 / KX-UT123) se ilumina en rojo. Si está enmudecido, el indicador parpadea en rojo.

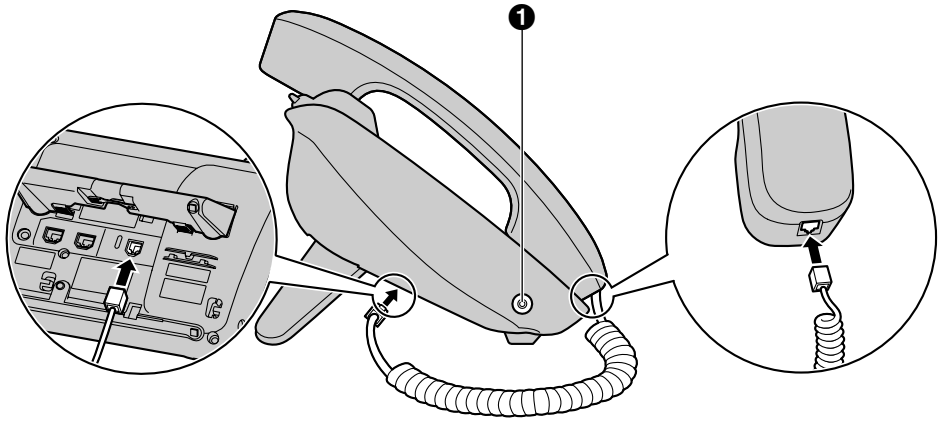
⓱ **CANCEL**
Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

⓲ **Teclas programables / Indicadores de las teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)**
Se utiliza para realizar o recibir llamadas o para utilizar la función asignada a dicha tecla. El indicador de la tecla programable indica el estado de cada tecla programable. Para más información, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

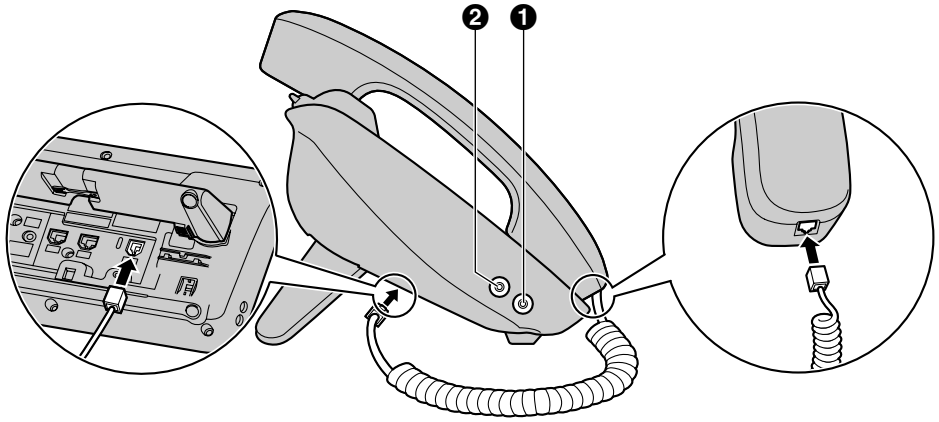
⓳ **Teclas de página (sólo para KX-UT248)**
Se utilizan para cambiar la página en la que se visualizan las teclas programables. Existen tres páginas de ocho teclas programables. Para más información, consulte "Visualización de las teclas programables asignadas (sólo para KX-UT248) (Página 25)".

# Vista del lateral izquierdo

**Para KX-UT113 / KX-UT123:**



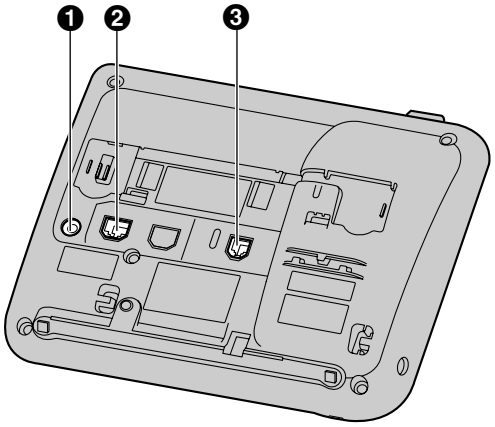

**Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:**



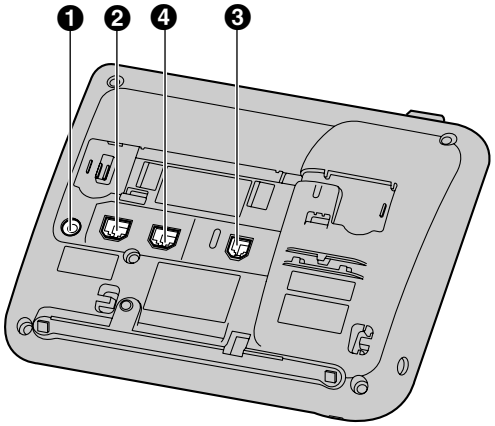

**1 Jack para auriculares**
**2 Jack EHS (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)**

# Vista inferior

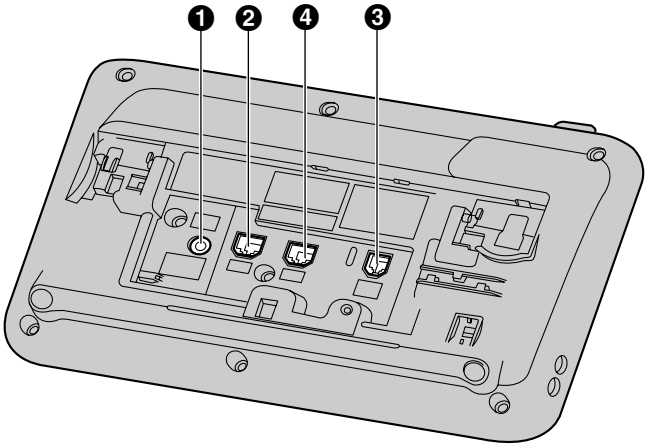
### Para KX-UT113:




### Para KX-UT123:




### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:




❶ **Jack CC**

❷ **Puerto LAN**
❸ **Jack para microteléfono**
❹ **Puerto PC (sólo para KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)**

# Pantallas

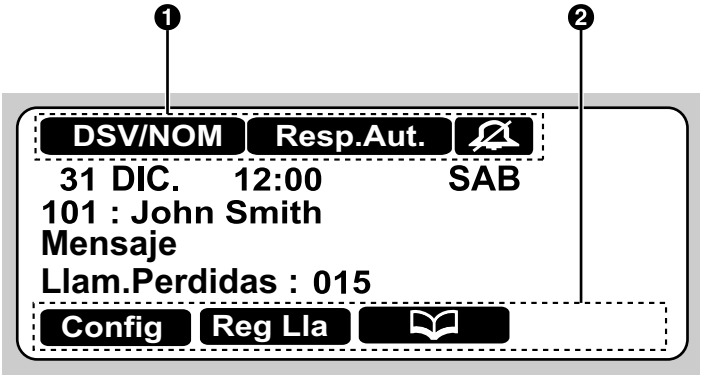
En esta sección se describen las teclas e iconos que aparecen en la pantalla.

**Nota**

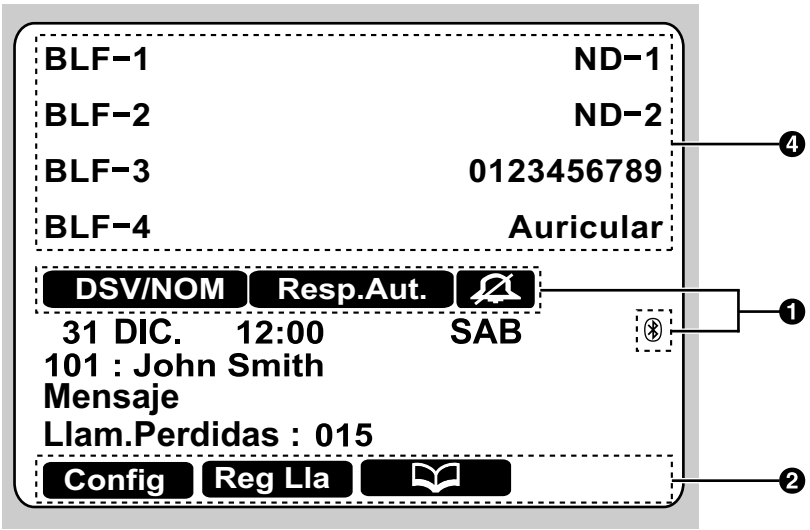
- El aspecto real de la pantalla puede diferir en su unidad.

**Para el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133:**

**Para KX-UT136:**




**Para KX-UT248:**




**❶ Iconos de estado**
Indica el estado de distintas funciones (Página 25).

❷ **Iconos de las teclas soft**
Indican las funciones a las que se accede al pulsar las teclas correspondientes. Los iconos visualizados varían según el estado de la unidad. (Por ejemplo, los iconos que se visualizan en una llamada son distintos a los iconos que aparecen al guardar una entrada en la agenda).

❸ **Indicador de desplazamiento**
Indica que **[▲]**, **[▼]**, **[◄]**, o **[►]** se puede pulsar para visualizar el elemento siguiente o el anterior.

**Nota**

- Aunque el indicador de desplazamiento no aparece en la pantalla de ejemplo del modelo KX-UT136 / KX-UT248 anterior, sí que aparece en algunas pantallas.

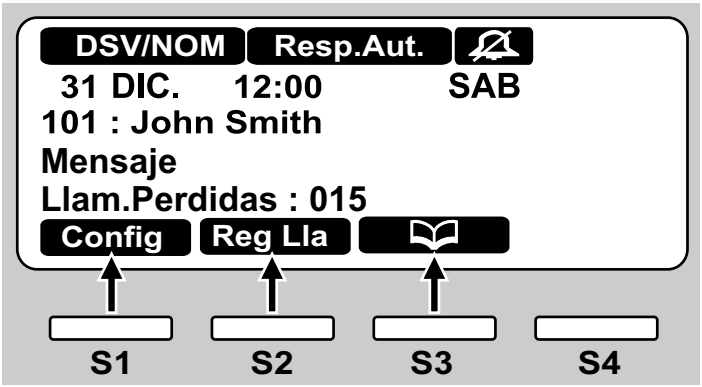
❹ **Visualización de las teclas programables asignadas (sólo para KX-UT248)**
Indica una página de teclas programables (Página 40). Los nombres asignados a las teclas programables se visualizan en cada página (Página 20).

# Iconos de estado

| Icono | Descripción |
|---|---|
| DSV/NOM | Se visualiza al activar Desvío de llamadas o No molesten (Página 39). |
| Resp.Aut. | Se visualiza al activar Respuesta Automática (Página 32). |
| | Se visualiza cuando el timbre está desactivado (Página 29). |
| ECO | Se visualiza cuando el modo ECO está activado (Página 47). |
| | Se visualiza al perder el registro con el servidor SIP. Si aparece este icono, póngase en contacto con el distribuidor o con el administrador. |
| | Se visualiza junto a las líneas que tienen mensajes nuevos cuando se comprueba si existen mensajes nuevos (Página 38). |
| | Sólo para el KX-UT248, se visualiza cuando se registran y se conectan unos auriculares Bluetooth (Página 80). |
| | Sólo para el KX-UT248, se visualiza cuando se registran unos auriculares Bluetooth pero no se conectan (Página 80). |

# Teclas soft e Iconos de las teclas soft

Pulsando una tecla soft (de **S1** a **S4**), podrá acceder a la función que se visualiza directamente encima.




En este manual, las teclas soft están indicadas mediante los iconos correspondientes.
En el siguiente ejemplo, "Pulsar Config", Pulsar "Reg Lla" o "Pulsar 📖" significa pulsar **S1**, **S2** o **S3**, respectivamente.

| Icono | Descripción |
|---|---|
| Config | Para acceder a los menús de configuración de usuario (Página 44). |
| Reg Lla | Para acceder al registro de llamadas (Página 31). |
| 📖 | Para acceder a la agenda telefónica (Página 42). |
| Config | Para acceder a los menús de configuración (Página 81). |
| Borrar | Para borrar el número o el carácter situado encima del cursor (Página 30). |
| Buscar | Para buscar una entrada de la agenda telefónica (Página 31). |
| Menú | Para editar el registro de llamadas o una entrada de la agenda telefónica (Página 31, Página 43). |
| | Acceda a las funciones del sistema de la central (Acceso a las funciones del sistema).<br><br>**Nota**<br>• Sólo podrá acceder a las funciones del sistema si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 está conectado a una central KX-NS1000. Para obtener más información, consulte la documentación de la KX-NS1000. |
| OK | Para confirmar una operación de transferencia (Página 35). |
| OK | Inicie la instalación de la actualización del firmware (Página 55). |
| Entrar | Para guardar o confirmar la información que aparece en la pantalla.<br><br>**Nota**<br>• También puede utilizar la tecla **ENTER** física para realizar la misma operación que esta tecla soft. |

| Icono | Descripción |
|---|---|
| Línea | Sólo para el KX-UT113 / KX-UT123, si múltiples líneas están disponibles en su unidad, seleccione la línea que desea utilizar para realizar una llamada (Página 30). |
| Respon. | Para responder una llamada entrante (Página 28). |
| Cerrar | Para cerrar la pantalla de la llamada entrante y continuar con la pre-marcación (Página 30). |
| Rechaz. | Para rechazar una llamada entrante (Página 32). |
| Ciega | Para realizar una transferencia (sin avisar) sin consulta (Página 35). |
| Añadir | Para añadir una entrada, por ejemplo en la lista de rechazo de llamadas o en la agenda telefónica (Página 33, Página 42). |
| Borrar | Para borrar la información que aparece en la pantalla (Página 33, Página 43). |
| Guard. | Para guardar la información que aparece en la pantalla (Página 33, Página 42). |
| Llamar | Para realizar una llamada (Página 30). |
| Editar | Para editar la información que aparece en la pantalla (Página 31, Página 33, Página 43). |
| Favorit | Para asignar el número que se marcará entre múltiples números telefónicos registrados en la misma entrada de la agenda telefónica, al realizar una llamada mediante la agenda telefónica (Página 42). |
| Número | Para visualizar el número de teléfono cuando busque una entrada en la agenda telefónica (Página 30). |
| Actual. | Para actualizar el firmware (Página 55). |
| A/a | Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas al introducir caracteres (Página 57). |
| 1/A/? | Para seleccionar el modo de entrada de caracteres deseado al introducir caracteres (Página 58). |

# Operaciones básicas

Esta sección explica las características básicas del uso de esta unidad.

**Nota**

- Si conecta el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 a una central KX-NS1000 de Panasonic, consulte la documentación de la KX-NS1000 para obtener información acerca del funcionamiento de la unidad.

## Confirmar su número de extensión

En el modo de espera (es decir, cuando no hay llamadas activas), puede visualizar el número de extensión y el nombre registrado en la unidad.

## Colgar y descolgar

Hay distintas formas de descolgar y colgar:

- Utilizando el microteléfono
- Utilizando la tecla **[SP-PHONE / HEADSET / / ]**
- Mediante las teclas soft
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, mediante una tecla ND (tecla programable)

### Descolgar

En este manual, cuando aparezca la frase "descolgar", podrá realizar cualquiera de las opciones siguientes:

- Levantar el microteléfono de su base.
- Pulsar **[SP-PHONE / HEADSET / / ]** con el microteléfono en su base. Se activará el modo manos libres.
- Pulsar **[SP-PHONE / HEADSET / / ]** al utilizar unos auriculares.
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, pulse una tecla ND (tecla programable).

**Nota**

- Algunas teclas soft, como la tecla Respon., funcionan como la tecla **[SP-PHONE / ]**.
- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

### Colgar

En este manual, cuando aparezca la frase "colgar", podrá realizar cualquiera de las dos opciones siguientes:

- Volver a colocar el microteléfono en su base.
- Pulsar **[SP-PHONE / HEADSET / / ]** cuando utilice unos auriculares o en el modo manos libres.

### Modo manos libres

En el modo manos libres, podrá mantener una conversación con otro interlocutor sin utilizar el microteléfono. Con este modo podrá realizar otras tareas durante la conversación, como por ejemplo escribir.

#### Activar el modo manos libres

Puede activar el modo manos libres siguiendo una de las opciones siguientes:

- En el modo de espera, pulse **[SP-PHONE / ]**.
- Durante una conversación utilizando el microteléfono, pulse **[SP-PHONE / ]**. Ya puede volver a colocar el microteléfono en su base.
- Cuando reciba una llamada entrante, pulse Respon..
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, en el modo de espera, pulse una tecla ND inactiva (tecla programable).
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, cuando reciba una llamada o tenga una llamada retenida, pulse la tecla ND que parpadea en verde (tecla programable) que corresponda a la llamada.

#### Cancelar el modo manos libres

Para cancelar el funcionamiento con manos libres, sólo tiene que levantar el microteléfono de su base.

**Nota**

- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

### Escucha conversación

Durante una llamada entre dos interlocutores mediante un microteléfono con cable, puede permitir que otra gente escuche la conversación a través del altavoz mientras continúa la conversación, mediante el microteléfono.

- Pulse **[SP-PHONE / ]**, pero no vuelva a colocar el microteléfono en la base.

- Pulse **[SP-PHONE /** 🔊**]** para cancelar Escucha conversación.

**Nota**

- Cuando el modo Escucha conversación está activado, puede activar el modo Manos libres si vuelve a colocar el microteléfono en la base.
- Durante una llamada de conferencia, al pulsar **[SP-PHONE /** 🔊**]** simplemente activa el modo manos libres. Se desactivará el microteléfono.

# Ajustar el volumen

Puede ajustar el volumen del timbre, del microteléfono, de los auriculares y del altavoz pulsando **[▲]** y **[▼]** en la Tecla navegador.

## Ajustar el volumen del timbre

Cuando reciba una llamada, pulse **[▲]** o **[▼]**.
También puede ajustar el volumen del timbre en los ajustes. Para más información, consulte "Timbre (Página 47)".

**Nota**

- Cuando el volumen del timbre está al mínimo, aparece "**No**". Además, cuando la unidad está en modo de espera, aparece 🔕.

## Ajustar el volumen del microteléfono / auriculares / altavoz

Pulse **[▲]** o **[▼]** durante una conversación cuando utilice el microteléfono, los auriculares o cuando tenga el modo Manos libres activado.

# Operaciones de función

**Nota**

- Si conecta el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 a una central KX-NS1000 de Panasonic, consulte la documentación de la KX-NS1000 para obtener información acerca del funcionamiento de la unidad.
  Sin embargo, deberá consultar esta documentación para obtener detalles sobre las siguientes funciones:
  – Agenda telefónica (Página 30, 42)
  – Registro de llamadas (Página 31)

# Realizar llamadas

Esta sección explica los métodos básicos para realizar una llamada.

## Realizar llamadas

1. En el modo de espera, descuelgue.
2. Introduzca el número al que desea llamar.
3. Pulse **[ENTER]**, o espere unos segundos para marcar el número.
4. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- Para el KX-UT113 / KX-UT123, si hay más de una línea disponible en su unidad, puede pulsar Línea antes de descolgar y, a continuación, seleccionar la línea que desea utilizar.
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, si existe más de una línea disponible en la unidad, puede pulsar una tecla ND libre (tecla programable) asignada a la línea que desea utilizar antes de introducir el número. Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

### Pre-marcación

En el modo de espera, puede empezar a marcar (máx. 32 dígitos) sin haber descolgado.

- Para borrar uno de los números que haya marcado, pulse Borrar.
- Para borrar todo el número, mantenga pulsado Borrar.
- Para conectar la llamada, descuelgue o pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, también puede pulsar una tecla ND inactiva (tecla programable) para conectar la llamada. Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".
- Para el KX-UT113 / KX-UT123, durante la pre-marcación puede pulsar Llamar en lugar de descolgar. Si existe más de una línea disponible en su unidad, seleccione la línea que desea utilizar y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
- Si recibe una llamada entrante durante la pre-marcación, aparece la pantalla de llamadas entrantes. Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, puede cerrar la pantalla de llamadas entrantes pulsando Cerrar, y continuar con la pre-marcación.

## Realizar una llamada desde la agenda telefónica

### Desplazarse por las entradas

1. Pulse .
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar una entrada.
3. Descuelgue.
4. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, también puede pulsar una tecla ND inactiva (tecla programable) en el paso **3** para conectar una llamada. Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".
- Para el KX-UT113 / KX-UT123, puede pulsar Llamar en lugar de descolgar. Si hay más de una línea disponible en su unidad, seleccione la línea a utilizar y pulse **[ENTER]**.
- En el paso **2**, si hay varios números de teléfono guardados en la entrada, pulse Número y, a

continuación, seleccione el número de teléfono para llamar.

### Buscar por nombre

1. Pulse .
2. Pulse Buscar.
3. Introduzca el nombre (máx. 12 caracteres) que desea buscar.
4. Pulse **[ENTER]**.
   Aparecerá la entrada que coincida con su búsqueda.
5. Descuelgue.
6. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- Para el KX-UT113 / KX-UT123, puede pulsar Llamar en lugar de descolgar. Si hay más de una línea disponible en su unidad, seleccione la línea a utilizar y pulse **[ENTER]**.
- Para más detalles acerca de cómo introducir caracteres, consulte "Introducir caracteres (Página 57)".
- En el paso **4**, si hay varios números de teléfono guardados en la entrada, pulse Número y, a continuación, seleccione el número de teléfono para llamar.
- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

# Marcar usando registros de llamadas

Las últimas 30 llamadas entrantes y salientes quedan guardadas en los registros correspondientes, siguiendo el orden de la más reciente a la más antigua. Las llamadas entrantes perdidas aparecen en el registro de llamadas perdidas así como en el registro de llamadas entrantes.
Puede realizar llamadas a los números del registro de llamadas.

1. Pulse Reg Lla.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el tipo de registro de llamadas y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la entrada que desee.
4. Descuelgue.
5. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, también puede pulsar una tecla ND inactiva (tecla programable) en el paso **4** para conectar la llamada. Para más información acerca de las teclas programables, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".
- Para el KX-UT113 / KX-UT123, puede pulsar Llamar en lugar de descolgar. Si hay más de una línea disponible en su unidad, seleccione la línea a utilizar y pulse **[ENTER]**.
- Puede añadir una entrada del registro de llamadas en la agenda telefónica. Consulte "Añadir una entrada de la agenda telefónica desde el registro de llamadas entrantes o perdidas (Página 42)".

## Editar un número de teléfono antes de marcar desde el registro de llamadas entrantes o perdidas

Puede editar un número de teléfono en el registro de llamadas entrantes o perdidas antes de marcarlo.

1. Pulse Reg Lla.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Reg. Llam. Entrantes**" o "**Llam.Perdidas**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la entrada que desee.
4. Realice una de las siguientes acciones, dependiendo de la unidad:
   **Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**
   - Pulse Menú, seleccione "**Editar**", y pulse **[ENTER]**.

   **Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**
   - Pulse Editar.
5. Edite el número y, a continuación, descuelgue o pulse Llamar.
6. Para finalizar la llamada, cuelgue.

# Rellamar al último número marcado (Rellamada, Último número)

Puede rellamar al último número que ha marcado.

1. Pulse **[REDIAL / ]**.

2. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- En el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, para seleccionar una línea para rellamar, pulse la tecla ND adecuada (tecla programable) antes de pulsar **[REDIAL / ○●]**. Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".
- La unidad debe estar configurada para visualizar el registro de llamadas salientes en lugar rellamar inmediatamente. Puede seleccionar cualquier entrada del registro de llamadas para realizar una llamada (Página 31). Para más información, consulte con su administrador o su distribuidor.

## Marcación con una sola pulsación (sólo para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

Puede realizar una llamada pulsando una sola tecla si ha creado la tecla de Marcación con una sola pulsación para el interlocutor que desee. Las teclas de Marcación con una sola pulsación también pueden configurarse para acceder a las funciones del sistema del teléfono, si la opción está disponible.

1. Descuelgue y, a continuación, pulse la tecla de Marcación con una sola pulsación (tecla programable).
2. Para finalizar la llamada, cuelgue.

**Nota**

- Una tecla BLF (indicador de ocupado) (tecla programable) también puede utilizarse para llamar a una extensión con tan sólo pulsar la tecla. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Para más información acerca de las teclas programables como la tecla de Marcación con una sola pulsación y las teclas BLF, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

# Recibir llamadas

Esta sección explica los métodos básicos para recibir una llamada.

## Recibir una llamada

1. Descuelgue.
2. Para finalizar la llamada, cuelgue.

### Respuesta automática

Puede hacer que la unidad responda automáticamente a una llamada entrante. La llamada se conecta después de un número de timbres programado.

- Para activar la Respuesta automática:
  En el modo de espera, pulse **[AUTO ANSWER / 📞]** hasta que aparezca "**`Respuesta Auto Activ.`**".
- Para desactivar la Respuesta automática:
  En el modo de espera, pulse **[AUTO ANSWER / 📞]** hasta que aparezca "**`Respuesta Auto Desactiv.`**".

**Nota**

- Al activar la Respuesta automática, aparecerá Resp.Aut. en la pantalla en modo de espera.

## Rechazar llamadas

Puede rechazar una llamada entrante en la unidad o configurar la unidad para que rechace llamadas concretas.

### Rechazar una llamada al recibirla

1. Cuando reciba una llamada entrante, pulse Rechaz..

### Rechazar llamadas anónimas

Puede configurar la unidad para que rechace llamadas cuando reciba una llamada sin número de teléfono. Para rechazar llamadas anónimas, debe activarse el ajuste Bloqueo de llamadas anónimas a través de la programación desde el interface de usuario Web (Página 65). Para más información, consulte con su administrador o su distribuidor.

**Nota**

- Los números de teléfono rechazados no quedarán guardados en el registro de llamadas entrantes o perdidas.
- Es posible que no rechace la llamada, dependiendo de la línea por la que llegue la llamada entrante.

## Rechazar llamadas específicas

Puede configurar la unidad para que rechace números de teléfono específicos.

**Nota**

- Los números de teléfono rechazados no quedarán guardados en el registro de llamadas entrantes o perdidas.

### Añadir un número de teléfono

Puede guardar un máximo de 30 números de teléfono que desee rechazar en la lista de rechazos de la unidad.

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Bloquear llamada**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
3. Pulse Añadir.
4. Introduzca el número de teléfono (máx. 32 dígitos) y pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Para registrar números de teléfono adicionales, repita el procedimiento desde el paso **3**.

### Añadir un número de teléfono desde el registro de llamadas entrantes o perdidas

Puede añadir un número de teléfono desde el registro de llamadas entrantes o perdidas.

1. En el modo de espera, pulse Reg Lla.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Reg. Llam. Entrantes**" o "**Llam.Perdidas**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la entrada con el número de teléfono que desea rechazar.
4. Pulse Guard..
5. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Bloquear llamada**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
6. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Sí**", y a continuación pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

### Editar un número de teléfono guardado

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Bloquear llamada**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de teléfono que desea editar y, a continuación, pulse Editar.
4. Edite el número de teléfono y pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

### Borrar un número de teléfono guardado

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Bloquear llamada**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de teléfono que desea borrar y, a continuación, pulse Borrar.
4. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Sí**", y a continuación pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

# Retener una llamada

Puede colocar una llamada en retención, reteniendo la llamada en su extensión.

### Retener la llamada actual

1. Pulse **[HOLD / ]** y a continuación cuelgue.

**Nota**

- En el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, si ha activado la Retención de llamada automática en la unidad, la llamada también se colocará en retención si pulsa una tecla ND (tecla programable) distinta a la de llamada actual. Para más información, consulte con el administrador o el distribuidor.

### Recuperar una llamada retenida en su extensión

1. Descuelgue.
2. Realice una de las siguientes acciones, dependiendo de la unidad:
   **Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**
   - Pulse **[HOLD / ]**.

   **Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**
   - Pulse la tecla ND (tecla programable) que parpadea en verde.

**Nota**

- Si una llamada no se recupera en el tiempo especificado, oirá una alarma para recordarlo (Rellamada de llamada retenida).
- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

# Recibir una segunda llamada (Responder a la llamada en espera)

Durante una conversación, si recibe una segunda llamada, escuchará un tono de llamada en espera. Puede responder una segunda llamada desconectando o reteniendo la llamada actual.

### Desconectar la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor

1. Cuelgue cuando escuche el tono de llamada en espera.
2. Descuelgue.

### Retener la llamada actual y hablar con el nuevo interlocutor

**Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**

1. Pulse **[HOLD / ]** cuando escuche el tono de llamada en espera.

**Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**

1. Pulse **[HOLD / ]** cuando escuche el tono de llamada en espera.
2. Pulse la tecla ND (tecla programable) que parpadea en verde.

**Nota**

- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, si ha activado la Retención de llamada automática en la unidad, no necesita pulsar **[HOLD / ]** en el paso **1**. La llamada queda retenida automáticamente al pulsar la tecla ND. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

# Hablar con dos interlocutores alternativamente (Llamada alternativa)

Cuando hable con un interlocutor y tenga otro interlocutor en retención, podrá alternar entre la llamada en retención y la llamada actual.

1. Pulse **[HOLD /]** durante la conversación.
2. Llamar al segundo interlocutor.
3. Realice una de las siguientes acciones, dependiendo de la unidad:
   **Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**
   - Pulse **[HOLD /]**.

   **Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**
   - Pulse **[HOLD /]**, y pulse la tecla ND (tecla programable) que parpadea en verde, que corresponde al otro interlocutor en retención.

**Nota**

- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, si ha activado la Retención de llamada automática en la unidad, no necesita pulsar **[HOLD /]** en el paso **3**. La llamada queda retenida automáticamente al pulsar la tecla ND. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

# Transferir una llamada (Transferencia de llamadas)

Puede transferir una llamada a otro destino (extensión o interlocutor externo).

### Para transferir

1. Pulse **[TRANSFER /]** durante la conversación.
2. Llame al interlocutor al que desea transferir la llamada.
3. Espere a que el otro interlocutor responda para anunciar la transferencia.
4. Pulse OK.

**Nota**

- Si ha activado la transferencia sin descolgar en la unidad, tan sólo debe colgar en el paso **4** en lugar de pulsar OK. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Si su sistema telefónico acepta transferencias sin consulta, podrá omitir el paso **3**. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Para el KX-UT113 / KX-UT123, si existe una llamada en retención (Página 34), no podrá llevar a cabo la operación de transferencia.

### Para realizar una transferencia (sin avisar) sin consulta

1. Pulse Ciega durante una conversación.
2. Llame al interlocutor al que desea transferir la llamada.
3. Cuelgue.

**Nota**

- Para el KX-UT113 / KX-UT123, si existe una llamada en retención (Página 34), no podrá llevar a cabo la operación de transferencia.

# Para transferir con una sola pulsación (Transferencia con una sola pulsación) (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

1. Pulse la tecla BLF (tecla programable) durante la conversación.

2. Espere a que el otro interlocutor responda para anunciar la transferencia.
3. Pulse OK.

**Nota**

- Si ha activado la transferencia sin descolgar en la unidad, tan sólo debe colgar en el paso **3** en lugar de pulsar OK. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Si su sistema telefónico acepta transferencias sin consulta, podrá omitir el paso **2**. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
- Para más detalles acerca de las teclas programables, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

# Enmudecer

Puede enmudecer su voz durante una conversación. Cuando la función Enmudecer esté activada, podrá escuchar al otro interlocutor, pero el otro interlocutor no podrá escucharle a usted.
El micrófono, el microteléfono y los auriculares incorporados se enmudecen al activar la función enmudecer.

### Para enmudecer / desenmudecer

1. Pulse **[MUTE / 🔇]**.

# Llamada de conferencia (Conferencia a tres local)

Durante una conversación, puede añadir un interlocutor adicional a la llamada y establecer una llamada de conferencia.

**Aviso**

- Es posible que el sistema del teléfono sea compatible con funciones de conferencia avanzadas, como las llamadas de conferencia entre cuatro o más interlocutores. En este caso, es posible que el procedimiento para realizar una llamada de conferencia sea diferente al que se ha explicado en esta sección. Para más detalles acerca del sistema del teléfono, consulte con el administrador o con el distribuidor.

## Realizar una llamada de conferencia

1. Pulse **[CONFERENCE / CONF / ]** para colocar la llamada actual en retención.
2. Llame al interlocutor al que desea incorporar a la conversación.
3. Después de que el interlocutor llamado responda, pulse **[CONFERENCE / CONF / ]** para empezar la llamada de conferencia.

## Quitar un interlocutor de la conferencia

Durante una conferencia, puede quitar a otros interlocutores de la conferencia. Sin embargo, esta operación sólo estará disponible durante las llamadas de conferencia que haya iniciado usted.

### Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123

1. Durante una llamada de conferencia, pulse **[HOLD / ]**.
   - El segundo interlocutor se encuentra en retención, pero usted puede seguir hablando con el primer interlocutor.
2. Cuelgue.
   - El primer interlocutor se ha desconectado.
3. Pulse **[HOLD / ]**.
   - Puede continuar la conversación con el segundo interlocutor.

**Nota**

- Para desconectar el segundo interlocutor en lugar del primero, pulse **[HOLD / ]** 2 veces en el paso **1**.
- Para volver a establecer la conferencia sin desconectar ningún interlocutor, pulse **[CONFERENCE / ]** después del paso **1**.

### Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248

1. Durante una llamada de conferencia, pulse **[HOLD / ]**.
   - El resto de interlocutores se encuentran en retención.
2. Pulse la tecla ND (tecla programable) que corresponda al interlocutor que desea desconectar.
   - Se establece una conversación con el interlocutor que desea desconectar.
3. Cuelgue.
   - El interlocutor está desconectado.
4. Pulse la tecla ND (tecla programable) que corresponda al interlocutor restante.
   - Puede continuar la conversación con el interlocutor restante.

**Nota**

- Para volver a establecer la conferencia sin desconectar ningún interlocutor, pulse **[CONFERENCE / CONF / ]** después del paso **2**.
- Para más detalles acerca de las teclas ND, consulte "Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)".

## Finalizar una llamada de conferencia

1. Cuelgue durante la conferencia.

# Comprobar mensajes

## Comprobar los mensajes nuevos

Al recibir un mensaje de voz, aparecerá "**Mensaje**" en la pantalla, y el indicador Mensaje / Timbre se iluminará en rojo.
Puede comprobar los mensajes nuevos si accede al buzón.

1. Pulse **[MESSAGE / ✉]**.
2. Si la unidad dispone de varias líneas, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la línea en la que aparece ✉, y a continuación descuelgue.

# Comprobar las llamadas perdidas

Si hay llamadas perdidas nuevas, aparecerá "**Llam.Perdidas:XXX**" en la pantalla. ("**XXX**" indica el número de llamadas perdidas).

1. Pulse **Reg Lla**.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Reg. Llam. Entrantes**" o "**Llam.Perdidas**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la llamada perdida.

**Nota**

- En el registro de llamadas entrantes, aparece "**No Contest.**" en las llamadas perdidas. Para los modelos KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133, debe pulsar **[►]** para que aparezca.
- Para más información sobre cómo realizar llamadas desde el registro de llamadas, consulte "Marcar usando registros de llamadas (Página 31)".
- Aparece una marca de verificación al lado de las llamadas respondidas y las llamadas perdidas que ha haya comprobado.

# Desvío de llamadas / No molesten

Las llamadas entrantes pueden desviarse automáticamente a otro destino. Las llamadas entrantes también pueden rechazarse (No molesten).

**Nota**

- Al activar Desvío de llamadas o No molesten, aparece DSV/NOM en la pantalla en modo de espera.

### Para acceder a los ajustes DSV / NOM

1. En el modo de espera, pulse Config o **[FORWARD/DO NOT DISTURB / ↩/•I←]**.
   - Si pulsa **[FORWARD/DO NOT DISTURB / ↩/•I←]**, continúe en el paso **3**.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Config. DSV/NOM**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
3. Si la unidad dispone de varias líneas, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la línea que desee y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
4. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el tipo de ajuste DSV o NOM que debe aplicar y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
5. Configure los ajustes cuando sea necesario (Página 49).

# Acceder a o abandonar un grupo (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

## Acceder a o abandonar un grupo ACD (Distribución de llamada automática)

Si el servidor SIP es compatible con ACD y usted está asignado a un grupo ACD, podrá acceder a o abandonar el grupo.

1. En el modo de espera, pulse la tecla programable asignada como tecla Registro / Baja ACD.

**Nota**

- El indicador de la tecla programable muestra el estado de la siguiente forma:
  **Apagado:** ha accedido al grupo ACD
  **Iluminado en rojo:** ha abandonado el grupo ACD

## Ajustar / cancelar el modo No preparado o salir del modo Baja temporal

Pulse la tecla programable asignada como tecla Baja temporal.
El estado cambiará de la siguiente manera:
**Preparado** → No preparado
**No preparado** → Preparado
**Baja temporal** → No preparado

**Nota**

- El indicador de la tecla Baja temporal muestra el estado actual de la siguiente forma:
  **Apagado:** Modo Preparado para las llamadas entrantes
  **Iluminado en rojo:** Modo No preparado para las llamadas entrantes
  **Parpadea en rojo:** Modo Baja temporal

# Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

Las teclas programables de la unidad pueden personalizarse para realizar o recibir llamadas o como teclas de función. El administrador o el distribuidor deberán configurar estas teclas.
Los siguientes tipos de teclas programables están disponibles:

**ND (Número de directorio)**

Conecta la línea asignada con la tecla ND. Cuando se recibe una llamada en la tecla ND, al pulsar la tecla responde a la llamada.

**Indicador**

- **Apagado:** Inactivo
- **Iluminado en verde:** Está en una llamada, utilizando una tecla ND.
- **Parpadea rápidamente en verde:** Está recibiendo una llamada.
- **Parpadea lentamente en verde**: Hay una llamada en retención.
- **Iluminado en rojo:** Hay una línea compartida activada o en retención (privada) en otra unidad.
- **Parpadea lentamente en rojo:** Hay una línea en retención (normal) en otra unidad.

**Nota**

- Puede asignar un tono de timbre para cada tecla ND mediante la programación desde el interface de usuario Web. Cuando se recibe una llamada en una tecla ND, suena el tono de timbre asignado a esta tecla. Para más detalles, consulte con el administrador o el distribuidor.
  Sin embargo, si selecciona un tono de timbre a través de los ajustes de la unidad (Página 47), sonará dicho tono de timbre en lugar de los asignados a las teclas ND.
- Una línea compartida es una línea que puede ser utilizada por varias unidades. Es una función opcional y es posible que no sea compatible con el sistema de su teléfono.

**Una sola pulsación**

Llama al interlocutor o accede a la función asignada a la tecla. Consulte "Marcación con una sola pulsación (sólo para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 32)".

**Auriculares**

Activa o desactiva la conversación con auriculares.

**Indicador**

- **Apagado:** Auriculares desactivados
- **Iluminado en rojo**: Auriculares activados

**BLF (Indicador de ocupado)**

Llama a la extensión asignada a la tecla. Durante la conversación, puede utilizar una tecla BLF para transferir llamadas a la extensión asignada (Página 35).
Un indicador de una tecla BLF también muestra el estado actual de la extensión asignada.

**Indicador**

- **Apagado:** La extensión asignada está inacitva.
- **Iluminado en rojo:** La extensión asignada está utilizando la línea.
- **Parpadea rápidamente en rojo:** La extensión asignada está recibiendo una llamada entrante. Si se ha activado a través de la programación desde el interface de usuario Web, al pulsar la tecla responderá a la llamada (Captura de llamadas dirigidas).

**Nota**

- BFL (Indicador de ocupado) es una función opcional que es posible que no sea compatible con el sistema de su teléfono.

**ACD**

Accede a o abandona un grupo cuando se ha activado la ACD (Distribución de llamada automática (Página 39).

**Indicador**

- **Apagado:** Ha accedido al grupo
- **Iluminado en rojo:** Ha abandonado el grupo

**Nota**

- ACD es una función opcional y es posible que no sea compatible con el sistema de su teléfono.

**Baja temporal**

La tecla Baja temporal alterna el ajuste entre los modos Baja temporal, No preparado y Preparado para las llamadas entrantes.
En el modo Baja temporal / No preparado para llamadas entrantes, éstas no se recibirán a través del grupo ACD (Distribución de llamada automática).

**Indicador**

- **Apagado:** Modo Preparado para las llamadas entrantes
- **Iluminado en rojo:** Modo No preparado para las llamadas entrantes

- **Parpadea en rojo:** Modo Baja temporal

**Nota**

- Es posible que la función opcional Baja temporal no esté disponible en su sistema telefónico.

# Personalizar el teléfono

## Agenda telefónica

### Añadir una entrada nueva en la agenda telefónica

Puede añadir un máximo de 500 entradas de la agenda telefónica (para los modelos KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) o 100 entradas de la agenda telefónica (para KX-UT113) en la unidad.
Para realizar una llamada desde la agenda telefónica, consulte "Realizar una llamada desde la agenda telefónica (Página 30)".

1. Pulse .
2. Pulse **Añadir**.
3. Introduzca un nombre (máx. 24 caracteres), y pulse **[ENTER]**.
4. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el tipo de número de teléfono (del ❶ al ❺) o "**`Tono de Timbre X`**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
5. Lleve a cabo una de las siguientes acciones, según la selección que haya realizado en el paso anterior:
   **Si ha seleccionado un tipo de número de teléfono**
   - Introduzca el número de teléfono (máx. 32 dígitos) y pulse **[ENTER]**.

   **Si ha seleccionado "`Tono de Timbre X`"**
   - Seleccione un tono de timbre para que se reproduzca al recibir una llamada de este interlocutor, y a continuación pulse **[ENTER]**.
6. Para añadir otro número de teléfono a la entrada, repita el procedimiento desde el paso **4**.
7. Pulse **Guard.**.

**Nota**

- Si guarda varios números de teléfono en la entrada, puede asignar el número que prefiera para utilizarlo cuando llame a este interlocutor. En el paso **4**, seleccione el número que desee y pulse **Favorit**.
- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

### Añadir una entrada de la agenda telefónica desde el registro de llamadas entrantes o perdidas

Puede añadir una entrada nueva en la agenda telefónica desde el registro de llamadas entrantes o perdidas.

1. Pulse **Reg Lla**.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**`Reg. Llam. Entrantes`**" o "**`Llam.Perdidas`**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la entrada del registro de llamadas que desee y pulse **Guard.**.
4. Seleccione "**`Agenda`**" y pulse **[ENTER]**.
5. Introduzca un nombre (máx. 24 caracteres), y pulse **[ENTER]**.
6. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el tipo de número de teléfono (del ❶ al ❺) o "**`Tono de Timbre X`**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
7. Lleve a cabo una de las siguientes acciones, según la selección que haya realizado en el paso anterior:
   **Si ha seleccionado un tipo de número de teléfono**
   - Introduzca el número de teléfono (máx. 32 dígitos) y pulse **[ENTER]**.

   **Si ha seleccionado "`Tono de Timbre X`"**
   - Seleccione un tono de timbre para que se reproduzca al recibir una llamada de este interlocutor, y a continuación pulse **[ENTER]**.
8. Para añadir otro número de teléfono a la entrada, repita el procedimiento desde el paso **6**.
9. Pulse **Guard.**.

**Nota**

- Si está guardado un nombre en el registro de llamadas, automáticamente se introduce en el paso **5**.
- Si guarda varios números de teléfono en la entrada, puede asignar el número que prefiera para utilizarlo cuando llame a este interlocutor. En el paso **6**, seleccione el número que desee y pulse **Favorit**.
- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

# Editar una entrada de la agenda telefónica

Puede editar la información guardada en las entradas de la agenda telefónica.

1. Pulse .
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para visualizar la entrada que desea, o pulse **Buscar** y busque la entrada que desea (Página 43).
3. Realice una de las siguientes acciones, según la unidad:
   **Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**
   - Pulse **Menú**, seleccione "**Editar**", y pulse **[ENTER]**.

   **Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**
   - Pulse **Editar**.
4. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el elemento que desea editar y pulse **[ENTER]**.
5. Edite el elemento que sea necesario y pulse **[ENTER]**.
6. Pulse **Guard.**.

**Nota**

- Si guarda varios números de teléfono en la entrada, puede asignar el número que prefiera para utilizarlo cuando llame a este interlocutor. En el paso **4**, seleccione el número que desee y pulse **Favorit**.
- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, la unidad volverá al modo de espera.

# Buscar una entrada en la agenda telefónica

Puede buscar la entrada que desee en la agenda.

1. Pulse .
2. Pulse **Buscar**.
3. Introduzca el nombre que desea buscar y pulse **[ENTER]**.

# Borrar una entrada de la agenda telefónica

Puede borrar entradas de la agenda telefónica.

1. Pulse .
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para visualizar la entrada que desea, o pulse **Buscar** y busque la entrada que desea (Página 43).
3. Realice una de las siguientes acciones, según la unidad:
   **Para usuarios del KX-UT113 / KX-UT123**
   - Pulse **Menú**, seleccione "**Borrar**", y pulse **[ENTER]**.

   **Para usuarios del KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248**
   - Pulse **Borrar**.
4. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Sí**", y a continuación pulse **[ENTER]**.

# Exportar / Importar entradas de la agenda telefónica

Puede exportar las entradas de la agenda telefónica al ordenador mediante el interface del usuario web en forma de archivo de valores separados por tabuladores. De este modo, podrá añadir y editar entradas de la agenda telefónica utilizando una hoja de cálculo o un editor de textos del ordenador. Después de editarlo, podrá importar el archivo a la unidad. Además, las entradas de la agenda telefónica exportadas desde una unidad pueden importase a otra unidad, lo que permite compartir entradas de la agenda telefónica con mayor facilidad.
Para exportar / importar entradas, consulte con su administrador o distribuidor.

**Aviso**

- Si exporta la agenda telefónica, elimina algunas entradas en el ordenador, y vuelve a importar la agenda telefónica a la unidad, las entradas que ha eliminado en el ordenador no se eliminarán de la agenda telefónica de la unidad. Para borrar entradas innecesarias, utilice el interface de la unidad y no el interface de usuario Web.

**Nota**

- No se pueden realizar ni recibir llamadas mientras se importan o exportan entradas de la agenda telefónica.
- Si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 se conecta a una central KX-NS1000, no podrá exportar ni importar entradas de la agenda.

# Ajustes de usuario

Puede configurar distintos ajustes para personalizar el comportamiento de la unidad.
Esta sección explica cómo configurar los ajustes mediante la unidad.

## Acceder a los ajustes

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la categoría de ajustes que desee y pulse **[ENTER]**.
3. Configure el ajuste como sea necesario.

# Ajustes disponibles


- Timbre — Volúmen Timbre — Página 47
- Timbre — Tono de Timbre — Página 47
- Modo ECO — Página 47
- Contraste LCD — Página 48
- Retroiluminación — Página 48
- Bloquear Display — Página 48
- Tono tecla click — Página 49
- Config. DSV/NOM[*1] — No Molesten — Página 49
- Config. DSV/NOM[*1] — DSV Todo — Página 49
- Config. DSV/NOM[*1] — DSV Ocup. — Página 49
- Config. DSV/NOM[*1] — DSV NoCo — Página 49
- Idioma — Página 50
- Fecha y Hora — Página 51
- Mostrar Información — Página 51
- Param. de red — Red — DHCP — Página 52
- Param. de red — Red — DHCP — DNS — Página 52
- Param. de red — Red — DHCP — DNS1[*2] — Página 52
- Param. de red — Red — DHCP — DNS2[*2] — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — Dirección IP — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — Máscara subred — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — Puerta enlace — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — DNS1 — Página 52
- Param. de red — Red — ESTÁTICO — DNS2 — Página 52
- Param. de red — Red — LLDP-MED[*4] — Activar/Desactivar — Página 53
- Param. de red — Red — LLDP-MED[*4] — Tiempo — Página 53
- Param. de red — Red — LLDP-MED[*4] — Puerto PC — Página 53
- Param. de red — Red — VLAN — Habilitar VLAN — Página 53
- Param. de red — Red — VLAN — Teléfono IP — Página 53
- Param. de red — Red — VLAN — PC[*3] — Página 53
- Param. de red — Red — Veloc./Duplex — Puerto LAN — Página 54
- Param. de red — Red — Veloc./Duplex — Puerto PC[*3] — Página 54
- Param. de red — Red — Web del Teléfono[*4] — Página 54
- Test de Red — Página 54

| | | | |
|---|---|---|---|
| ├ Reinicio | | | Página 54 |
| ├ Versión Firmware | | | Página 55 |
| ├ Bloquear llamada | | | Página 55 |
| └ Auricular Bluetooth[*5] | ┬ Añadir nuevo disp | ── Entrar PIN | Página 56 |
| | ├ Desconectado | | Página 56 |
| | ├ Conectado | | Página 56 |
| | └ Desregistro | | Página 56 |


[*1] Para obtener más información acerca de los ajustes de DSV / NOM cuando el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 está conectado a una central KX-NS1000, consulte la documentación de la KX-NS1000.
[*2] Este ajuste sólo está disponible si "**DNS**" está ajustado a "**Manual**".
[*3] Este ajuste sólo está disponible en el KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248.
[*4] Este ajuste no estará disponible si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 se conecta a una central KX-NS1000.
[*5] Este ajuste sólo está disponible en el KX-UT248.

# Detalles de los ajustes

## Timbre

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Volúmen Timbre | Ajusta el volumen del timbre. | Del nivel 0 al 6 | Nivel 3 |
| Tono de Timbre | Seleccione el tono de timbre que sonará cuando reciba una llamada. Si hay múltiples líneas configuradas en su unidad, primero deberá seleccionar en qué línea sonará dicho tono de timbre. Puede asignar un tono de timbre distinto a cada línea.<br>Si selecciona "**Automático**" (sólo para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248), se utilizará el tono de timbre asignado a través de la programación del interface de usuario Web (Página 65).<br>Al seleccionar un tono de timbre, éste sonará. | <KX-UT113 / KX-UT123><br>Tono de Timbre 1–Tono de Timbre 32<br><br><KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248><br>Automático, Tono de Timbre 1–Tono de Timbre 32 | <KX-UT113 / KX-UT123><br>Tono de Timbre 1<br><br><KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248><br>Automático |

**Nota**

- Las melodías predeterminadas de este producto se utilizan con el permiso de © 2009 Copyrights Vision Inc.
- Los tonos de timbre del 20 al 24 son los mismos que el tono de timbre 1.
- Aunque haya desactivado el volumen (nivel 0), cada tono de timbre continuará sonando cuando lo seleccione. Sin embargo, no sonará nada cuando seleccione "**Automático**".
- Los tonos de timbre también se pueden asignar a entradas individuales de la agenda telefónica (Página 42).
- Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, los tonos de timbre también pueden asignarse a teclas ND individuales (teclas programables, Página 40) a través de la programación del interface de usuario Web (Página 65). Sin embargo, los tonos de timbre que se especifiquen aquí anularán los ajustes de la tecla ND. Para más información, póngase en contacto con su administrador o distribuidor.

## Modo ECO

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Modo ECO | Al activar este modo se reduce la cantidad de electricidad consumida por la unidad. | Activar, Desactivar | Desactivar |

**Nota**

- Al activar el modo ECO, el ajuste Veloc./Duplex (Página 53) cambia de la siguiente manera:
  - Veloc./Duplex: "**10M-Full**"
  - No se puede utilizar el puerto PC.
- Al cambiar el ajuste del modo ECO, se reiniciará la unidad.
- Al activar el modo ECO, ECO aparece mientras la unidad está en modo de espera.

## Contraste LCD

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Contraste LCD | Cambia el contraste de la pantalla. | Del nivel 1 al 6 | Nivel 3 |

## Retroiluminación (sólo para el KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Retroiluminación | Cambia los ajustes de la retroiluminación. | Siempre Activado<br>Automático<br>Siempre Desactivado | Automático |
| | Si selecciona "**Siempre Activado**" o "**Automático**", pulse **[▲]** o **[▼]** para ajustar el brillo. | <KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136><br>Del nivel 1 al 3<br><br><KX-UT248><br>Del nivel 1 al 6 | <KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136><br>Nivel 3<br><br><KX-UT248><br>Nivel 6 |

**Nota**

- Al seleccionar "**Automático**", se apaga la retroiluminación cuando el teléfono regresa a un estado inactivo.

## Bloquear Display

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Bloquear Display | Bloquea el acceso al registro de llamadas y a la agenda telefónica introduciendo el PIN (Número de identificación personal) de extensión. | Activado, Desactivado | Desactivado |

**Nota**

- El PIN de extensión puede configurarse a través de la programación desde el interface de usuario Web. Para más información, consulte con el administrador o el distribuidor.

## Tono tecla click

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Tono tecla click | Seleccione si se emitirá un tono al pulsar una tecla. Si selecciona "**Automático**", se utilizará el ajuste asignado a través de la programación del interface del usuario Web (Página 65). | Automático, Activar, Desactivar | Automático |

## Config. DSV/NOM

Si hay varias líneas disponibles en la unidad, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la línea a la que aplicará los ajustes cuando seleccione "**Config. DSV/NOM**".

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| No Molesten | Activa NOM (No Molesten) para rechazar todas las llamadas entrantes. | Activado, Desactivado | Desactivado |
| DSV Todo | Desvía todas las llamadas entrantes a un destino especificado. | — | — |
| Activar/Desactivar | Activa o desactiva el ajuste "**DSV Todo**". | Activado, Desactivado | Desactivado |
| Número de teléfono | Especifica el número al que se desviarán las llamadas al activar "**DSV Todo**". | 1–32 dígitos | — |
| DSV Ocup. | Desvía las llamadas entrantes a un destino especificado cuando está en una llamada. | — | — |
| Activar/Desactivar | Activa o desactiva el ajuste "**DSV Ocup.**". | Activado, Desactivado | Desactivado |
| Número de teléfono | Especifica el número al que se desviarán las llamadas al activar "**DSV Ocup.**". | 1–32 dígitos | — |
| DSV NoCo | Desvía las llamadas entrantes a un destino especificado si no responde transcurrido un número de timbres especificados. | — | — |
| Activar/Desactivar | Activa o desactiva el ajuste "**DSV NoCo**". | Activado, Desactivado | Desactivado |

| Ajuste | | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|---|
| | Número de teléfono | Especifica el número al que se desviarán las llamadas al activar "DSV NoCo". | 1–32 dígitos | — |
| | Núm. Timbres | Después de especificar el número de teléfono para las llamadas desviadas, introduzca el número de veces que debe sonar la unidad antes de desviar la llamada. | 0, 2–20 | 3 |

**Nota**

- Para obtener más información acerca de los ajustes de DSV / NOM cuando el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 está conectado a una central KX-NS1000, consulte la documentación de la KX-NS1000.

## Idioma

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Idioma | Seleccione el idioma para la pantalla. | Bosanski<br>Čeština<br>Dansk<br>Deutsch (DE)<br>English (UK)<br>English (US)<br>Español<br>Français<br>Français (Canada)<br>Hrvatski<br>Italiano<br>Magyar<br>Nederlands<br>Polski<br>Português<br>Română<br>Slovenčina<br>Slovenščina<br>Srpski<br>Svenska<br>Türkçe<br>Ελληνικά<br>Русский<br>Українська | English (US) |

## Fecha y Hora

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Fecha y Hora | Ajuste la fecha y la hora. | Fecha*1: dd/mm/yyyy o mm/dd/yyyy<br>Hora*2: 00:00–23:59 o 12:00–11:59 AM / PM | — |

*1 Al pulsar **[#]** cambia el formato de la fecha.
*2 Si no se ha asignado el formato de hora en los datos de configuración, puede cambiarlo (12 horas o 24 horas) pulsando **[*]**.
Si el formato de hora está ajustado a 12 horas en los datos de configuración, puede cambiar el ajuste AM / PM **[*]**.

**Nota**

- El horario de verano puede ajustarse mediante la programación desde el interface de usuario Web. Para más información, consulte con el administrador o el distribuidor.

## Mostrar Información

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Mostrar Información | Visualiza una gran variedad de información sobre la unidad. Pulse **[▲]** y **[▼]** para visualizar diferentes ajustes. Se puede visualizar los siguientes ajustes:<br>• El estado de registro en el servidor SIP<br>• La dirección IP<br>• La dirección de la máscara de subred<br>• La dirección de gateway por defecto<br>• La dirección IP del servidor DNS 1<br>• La dirección IP del servidor DNS 2<br>• LLDP-MED<br>• LLDP-Tiempo<br>• Teléfono IP-VLAN ID<br>• Teléfono IP-Prioridad<br>• PC-VLAN ID<br>• PC-Prioridad<br>• Estado de ACS<br>• Estado de bloqueo de la pantalla<br>• Versión de firmware<br>• Estado de los auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)<br>• Dirección MAC | — | — |

# Param. de red

## IMPORTANTE

Recomendamos que configure estos ajustes junto con su administrador o distribuidor. Los ajustes de red también se pueden configurar a través de la programación desde el interface de usuario Web (Página 65). Póngase en contacto con el administrador o el distribuidor para más información.

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Red | Configura los ajustes de red básicos. Si selecciona el "**DHCP**", debe seleccionar si el ajuste DNS se configurará automáticamente o manualmente. Si selecciona "**ESTÁTICO**", deberá especificar manualmente la dirección IP, la máscara de subred, el gateway por defecto y los servidores DNS. | DHCP, ESTÁTICO | — |
| **Si DHCP está seleccionado** | | | |
| DNS | Selecciona si la información del servidor DNS debe obtenerse automáticamente (es decir, proporcionado por el servidor DHCP) o si debe especificarlo manualmente. Si selecciona "**Manual**", consulte "**DNS1**" y "**DNS2**" a continuación. | Manual, Automático | Automático |
| DNS1[*1] (Sólo DNS manual) | Introduce la dirección IP del servidor DNS primario. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| DNS2[*1] (Sólo DNS manual) | Introduce la dirección IP del servidor DNS secundario. Si no requiere un servidor DNS secundario, deje este elemento vacío. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| **Si ESTÁTICO está seleccionado** | | | |
| Dirección IP[*1] | Introduce la dirección IP para asignarla a la unidad. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| Máscara subred[*1] | Introduce la máscara de subred para la red. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| Puerta enlace[*1] | Introduce la dirección IP de la dirección de gateway por defecto para la red. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| DNS1[*1] | Introduce la dirección IP del servidor DNS primario. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| DNS2[*1] | Introduce la dirección IP del servidor DNS secundario. Si no requiere un servidor DNS secundario, deje este elemento vacío. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |
| LLDP-MED[*3*4] | Configura los ajustes de LLDP-MED. | — | — |

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Activar/Desactivar | Activa o desactiva el ajuste "LLDP-MED". | Activar, Desactivar | Activar |
| Tiempo | Especifica el temporizador del Intervalo de LLDP. | 1–3600 segundos | 30 |
| Puerto PC (sólo para KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) | Especifica los ajustes necesarios para utilizar un PC con una VLAN. | — | — |
| VLAN ID | Especifica la ID de VLAN. | 0–4094 | 0 |
| Prioridad | Especifica la prioridad de paquetes enviados desde esta unidad. | 0–7 | 0 |
| VLAN | Configura los ajustes VLAN (LAN virtual). | — | — |
| Habilitar VLAN | Selecciona si se activa la funcionalidad VLAN. | Sí, No | No |
| Teléfono IP | Especifica los ajustes necesarios para utilizar las funciones del teléfono en una VLAN. | — | — |
| VLAN ID | Especifica la ID de VLAN. | 1–4094 | 2 |
| Prioridad | Especifica la prioridad de paquetes enviados desde esta unidad. | 0–7 | 7 |
| PC (sólo para KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) | Especifica los ajustes necesarios para utilizar un PC con una VLAN. | — | — |
| VLAN ID | Especifica la ID de VLAN. | 1–4094 | 1 |
| Prioridad | Especifica la prioridad de paquetes enviados desde esta unidad. | 0–7 | 0 |
| Veloc./Duplex | Selecciona el modo de conexión (combinación de la velocidad del enlace y el modo de duplex) del puerto LAN y el puerto del PC. | — | — |

| Ajuste | | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|---|
| | Puerto LAN[*2] | Selecciona el modo de conexión del puerto LAN. | Auto, 10M-Full, 10M-Half, 100M-Full, 100M-Half | Auto |
| | Puerto PC[*2] (sólo para KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) | Selecciona el modo de conexión del puerto del PC. | Auto, 10M-Full, 10M-Half, 100M-Full, 100M-Half | Auto |
| Web del Teléfono[*3] | | Activa o desactiva la programación desde el interface de usuario Web. | Activar, Desactivar | Desactivar |

[*1] Pulse **[▲]** y **[▼]** para cambiar entre estos elementos.
[*2] El KX-UT248 es compatible con Gigabit Ethernet. Cuando se conecte a una red que sea compatible con Gigabit Ethernet, seleccione "**Auto**". Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.
[*3] Este ajuste no estará disponible si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 se conecta a una central KX-NS1000.
[*4] LLDP: Link Layer Discovery Protocol, MED: Media Endpoint Discovery

## Test de Red

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Test de Red | Confirma si otros dispositivos de red (por ejemplo, el servidor SIP, los routers, los concentradores de conmutación) responden a las demandas de la red. Al seleccionar este elemento, introduzca la dirección IP del del dispositivo al que desea probar la conexión.<br>Si un dispositivo no responde, primero debe comprobar los ajustes de la red de la unidad y, a continuación, comprobar los ajustes y la conexión de la red del dispositivo. | xxx.xxx.xxx.xxx | — |

## Reinicio

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Reinicio | Reinicia la unidad (Página 82). | — | — |

## Versión Firmware

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Versión Firmware | Visualiza la versión del firmware instalado actualmente. Si hay una versión nueva disponible, también aparecerá. En este caso, pulse **Actual.** para actualizar el firmware. | — | — |

**Nota**

- Es posible que, de vez en cuando, el distribuidor del sistema telefónico le ofrezca nuevas funciones o una versión nueva mejorada del software de la unidad. Si ajusta la actualización del software de la unidad al modo manual mediante el interface del usuario web, deberá descargar la actualización cuando aparezca "**`Actualizar versión Pulsar OK.`**". Póngase en contacto con el administrador o el distribuidor para más información.

## Bloquear llamada

| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Bloquear llamada | Registra los números de teléfono para bloquear las llamadas recibidas desde estos números. También puede borrar los números registrados.<br>**Para registrar**<br>**1.** Pulse **Añadir**.<br>**2.** Introduzca el número de teléfono que desea bloquear y pulse **[ENTER]**.<br>**Para editar**<br>**1.** Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número de teléfono bloqueado que desea editar.<br>**2.** Pulse **Editar**.<br>**3.** Edite el número de teléfono como sea necesario y pulse **[ENTER]**.<br>**Para borrar**<br>**1.** Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el número bloqueado que desea borrar.<br>**2.** Pulse **Borrar**.<br>**3.** Seleccione "**`Sí`**" y pulse **[ENTER]**. | — | — |

## Auricular Bluetooth (sólo para el KX-UT248)

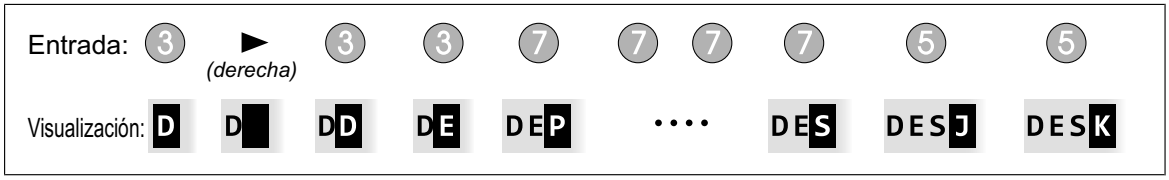
| Ajuste | Descripción | Intervalo de valores | Ajuste por defecto |
|---|---|---|---|
| Auricular Bluetooth | Define los ajustes de los auriculares Bluetooth. | — | — |
| **Si no se han registrado unos auriculares Bluetooth** | | | |
| Añadir nuevo disp | Registra unos auriculares Bluetooth en la unidad. | — | — |
| Entrar PIN | Introduzca la contraseña para sus auriculares Bluetooth. | 1–4 dígitos | 0000 |
| **Si se han registrado unos auriculares Bluetooth** | | | |
| Desconectado | Desconecta los auriculares Bluetooth de la unidad cuando los auriculares Bluetooth se registran en la unidad. | — | — |
| Conectado | Conecta los auriculares Bluetooth en la unidad cuando los auriculares Bluetooth se registran en la unidad. | — | — |
| Desregistro | Cancela el registro de los auriculares Bluetooth en la unidad. | — | — |

# Introducir caracteres

Las teclas de marcación se utilizan para introducir caracteres y números. Cada tecla de marcación tiene varios caracteres asignados. (Por ejemplo, A, B y C están asignados a la tecla 1).
Para introducir un carácter, pulse la tecla de marcación correspondiente hasta que visualice el carácter que desea. Para introducir otro carácter asignado a la misma tecla, primero pulse [►] para mover el cursor hacia la derecha.

### Ejemplo

Para introducir "**DESK**", pulse las siguientes teclas:




Para más información acerca de los caracteres asignados para cada tecla, consulte "Tablas de caracteres (Página 59)".

### Borrar caracteres

Pulse Borrar para borrar el último carácter introducido.

**Nota**

- Mantenga pulsado Borrar para borrar todo el texto.

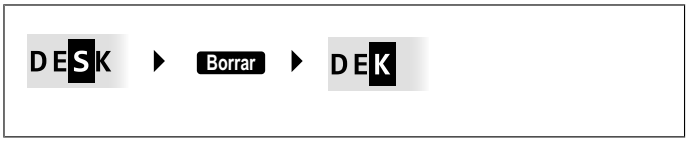
### Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

Pulse A/a para cambiar entre una entrada en mayúscula y una entrada en minúscula.

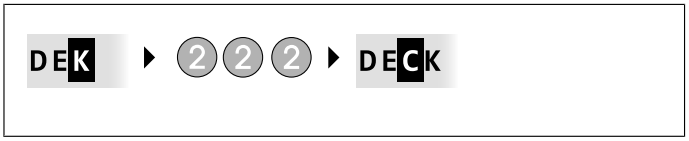
### Modificar el texto introducido

Utilice **[◄]** y **[►]** para mover el cursor hasta donde desee modificar el texto. A continuación, modifique el texto tal como se indica:

- Pulse Borrar para borrar el carácter marcado por el cursor.




- Pulse la tecla de marcación para insertar un carácter en la ubicación del cursor.




- Pulse A/a para cambiar entre mayúsculas y minúsculas y viceversa el carácter marcado por el cursor.

**Nota**

- Si ya ha introducido el número máximo de caracteres, al introducir un carácter nuevo se sobrescribirá el carácter marcado por el cursor.
- Si el texto ocupa dos líneas o más, también puede mover el cursor utilizando **[▲]** y **[▼]**.

### Modos de introducción de caracteres

Los seis modos de introducción de caracteres le permiten introducir una gran variedad de caracteres. Los siguientes modos de carácter están disponibles:

- Latino (ABC)
- Numérico (0–9)
- Griego (ΑΒΓ)
- Ampliado 1 (AÄÅ)
- Ampliado 2 (SŚŠ)
- Cirílico (АБВ)

Para más información acerca de los caracteres disponibles para cada modo, consulte "Tablas de caracteres (Página 59)".

### Para seleccionar un modo de carácter

1. Al introducir caracteres, pulse **1/A/?**.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el modo de introducción de caracteres que desee.
3. Pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Según el tipo de información que introduzca, no podrá cambiar los modos de carácter. Por ejemplo, si está entrando un número de teléfono, sólo estará disponible el modo numérico.

# Tablas de caracteres

### ABC (Latino)

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| ① | ! ? " 1<br>! ? " 1 |
| ② | A B C 2<br>a b c 2 |
| ③ | D E F 3<br>d e f 3 |
| ④ | G H I 4<br>g h i 4 |
| ⑤ | J K L 5<br>j k l 5 |
| ⑥ | M N O 6<br>m n o 6 |
| ⑦ | P Q R S 7<br>p q r s 7 |
| ⑧ | T U V 8<br>t u v 8 |
| ⑨ | W X Y Z 9<br>w x y z 9 |
| ⓪ | <Espacio> . , ' : ; 0<br><Espacio> . , ' : ; 0 |
| ⊛ | / + - = < > *<br>/ + - = < > * |
| # | $ % & @ ( ) € £ #<br>$ % & @ ( ) € £ # |

**Nota**

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres introducidos en modo Mayúsculas y la fila inferior muestra los caracteres introducidos en modo Minúsculas.

### 0–9 (Numérico)

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | 2 |
| 3 | 3 |
| 4 | 4 |
| 5 | 5 |
| 6 | 6 |
| 7 | 7 |
| 8 | 8 |
| 9 | 9 |
| 0 | 0 |
| * | * |
| # | # |

**АВГ (Griego)**

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| 1 | ! ? " 1<br>! ? " 1 |
| 2 | Α Β Γ 2<br>α β γ 2 |
| 3 | Δ Ε Ζ 3<br>δ ε ζ 3 |
| 4 | Η Θ Ι 4<br>η θ ι 4 |
| 5 | Κ Λ Μ 5<br>κ λ μ 5 |
| 6 | Ν Ξ Ο 6<br>ν ξ ο 6 |
| 7 | Π Ρ Σ 7<br>π ρ σ 7 |
| 8 | Τ Υ Φ 8<br>τ υ φ 8 |
| 9 | Χ Ψ Ω ϒ 9<br>χ ψ ω ϒ 9 |
| 0 | <Espacio> . , ' : ; 0<br><Espacio> . , ' : ; 0 |
| * | / + − = < > *<br>/ + − = < > * |
| # | $ % & @ ( ) € £ #<br>$ % & @ ( ) € £ # |

**Nota**

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres introducidos en modo Mayúsculas y la fila inferior muestra los caracteres introducidos en modo Minúsculas.

### AÄÅ (Latino ampliado 1)

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| ① | ! ? " 1<br>! ? " 1 |
| ② | A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2<br>a à á â ã ä å æ b c ç 2 |
| ③ | D Ð E È É Ê Ë Ẽ F 3<br>d ð e è é ê ë ẽ f 3 |
| ④ | G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ Ǐ 4<br>g ğ h i ì í î ï ĩ ı ǐ 4 |
| ⑤ | J K L 5<br>j k l 5 |
| ⑥ | M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö Ø Œ 6<br>m n ñ o ò ó ô õ ö ø œ 6 |
| ⑦ | P Q R S Ş ß 7<br>p q r s ş ß 7 |
| ⑧ | T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8<br>t u ù ú û ü ũ v 8 |
| ⑨ | W ŵ X Y Ŷ Z 9<br>w ŵ x y ŷ z 9 |
| ⓪ | <Espacio> . , ' : ; 0<br><Espacio> . , ' : ; 0 |
| ✱ | / + - = < > *<br>/ + - = < > * |
| # | $ % & @ ( ) € £ #<br>$ % & @ ( ) € £ # |

**Nota**

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres introducidos en modo Mayúsculas y la fila inferior muestra los caracteres introducidos en modo Minúsculas.

### SŚŠ (Latino ampliado 2)

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| ① | ! ? " 1<br>! ? " 1 |
| ② | A Á Ä Ă Ą B C Ć Č 2<br>a á ä ă ą b c ć č 2 |
| ③ | D Ď E É Ę Ě F 3<br>d ď e é ę ě f 3 |
| ④ | G H I Í 4<br>g h i í 4 |
| ⑤ | J K L Ł Ĺ Ľ 5<br>j k l ł Í ľ 5 |
| ⑥ | M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6<br>m n ń ň o ó ö ő 6 |
| ⑦ | P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7<br>p q r ŕ ř s ś š 7 |
| ⑧ | T Ţ Ť U Ú Ü Ű Ů V 8<br>t ţ ť u ú ü ű ů v 8 |
| ⑨ | W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9<br>w x y ỳ ý z ź ż ž 9 |
| ⓪ | <Espacio> . , ' : ; 0<br><Espacio> . , ' : ; 0 |
| ⊛ | / + − = < > *<br>/ + − = < > * |
| # | $ % & @ ( ) € £ #<br>$ % & @ ( ) € £ # |

**Nota**

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres introducidos en modo Mayúsculas y la fila inferior muestra los caracteres introducidos en modo Minúsculas.

### АБВ (Cirílico)

| Tecla | Caracteres |
|---|---|
| ① | А Б В ! ? " 1<br>а б в ! ? " 1 |
| ② | Г Д Е Ё 2<br>г д е ё 2 |
| ③ | Ж З И Й 3<br>ж з и й 3 |
| ④ | К Л М 4<br>к л м 4 |
| ⑤ | Н О П 5<br>н о п 5 |
| ⑥ | Р С Т 6<br>р с т 6 |
| ⑦ | У Ф Х 7<br>у ф х 7 |
| ⑧ | Ц Ч Ш 8<br>ц ч ш 8 |
| ⑨ | Щ Ъ Ы Ь 9<br>щ ъ ы ь 9 |
| ⓪ | Э Ю Я <Espacio> . , ' : ; 0<br>э ю я <Espacio> . , ' : ; 0 |
| ✱ | / + - = < > Ґ Є І Ї *<br>/ + - = < > ґ є і ї * |
| # | $ % & @ ( ) € І Ў #<br>$ % & @ ( ) € і ў # |

**Nota**

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres introducidos en modo Mayúsculas y la fila inferior muestra los caracteres introducidos en modo Minúsculas.

# Programación desde el interface de usuario Web

La unidad proporciona un interface basado en la web para configurar distintos ajustes y funciones, incluyendo los que no se pueden programar directamente desde la unidad. La siguiente lista contiene algunas funciones útiles que son programables mediante el interface del usuario web. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.

- Ajustes de red básicos[*1] (Página 52)
- Contraseña de usuario (para acceder al interface del usuario web)
- Ajustes de autentificación HTTP
- Ajustes de fecha y hora[*1] (Página 51)
- Línea saliente por defecto
- Números de teléfono con rechazo de llamada[*1] (Página 55)
- ID del llamante bloqueado
- Bloqueo de llamadas anónimas
- No molesten[*1] (Página 49)
- Desvío de llamada[*1] (Página 49)
- Ajustes de las teclas programables (Página 40) (ND, Una sola pulsación, Auriculares, etc., sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)
- Tono de pulsación de tecla
- PIN de extensión
- Importación y exportación de la agenda telefónica (Página 43)

[*1] Estos ajustes también pueden configurarse directamente desde la unidad.

**Aviso**

- Cada vez que acceda al interface del usuario web, debe utilizar la programación de web. (Página 54).
- La programación desde el interface de usuario Web no estará disponible si el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 se conecta a una central KX-NS1000.

# Instalación y configuración

**Aviso**

- Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

# Colocar / Retirar el soporte

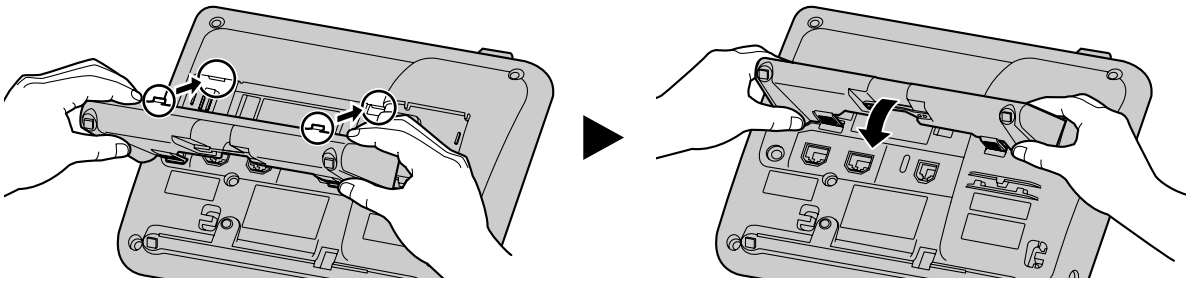
## Colocar el soporte

**Aviso**

- Si coloca la pantalla boca abajo para instalar el soporte, asegúrese de colocar una tela blanda debajo de la pantalla, para evitar dañarla.

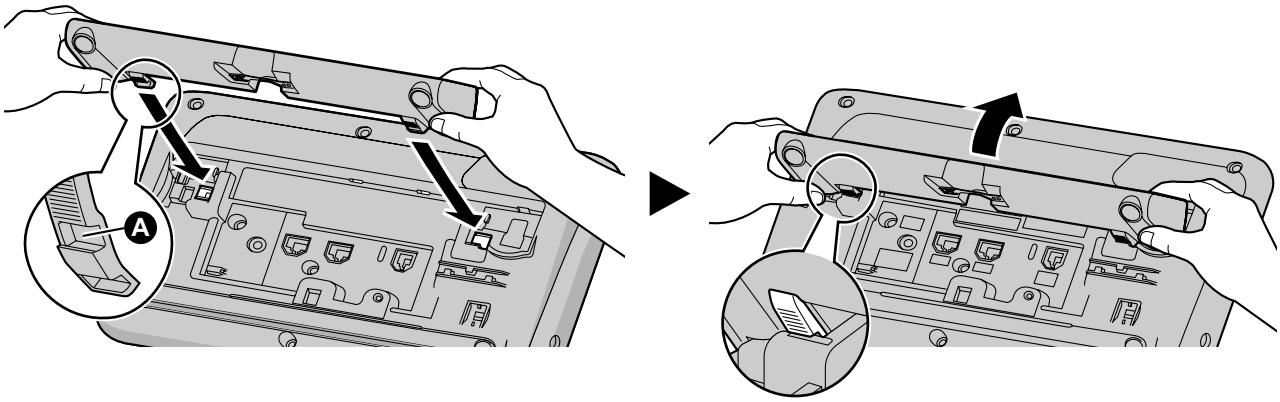
### Para KX-UT113 / KX-UT123:

1. Inserte los pestillos del soporte en los orificios situados en la unidad.
2. Empuje suavemente el soporte en la dirección indicada hasta que encaje en su posición.
   El soporte quedará instalado.



### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:

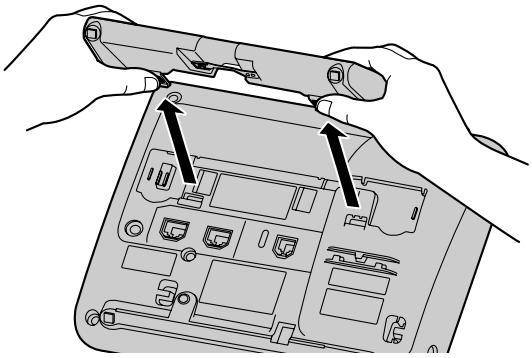
1. Inserte los pestillos (Ⓐ) del soporte en los orificios situados en la unidad.
2. Empuje suavemente el soporte en la dirección indicada hasta que encaje en su posición.
   El soporte quedará colocado en la posición superior.



## Retirar el soporte

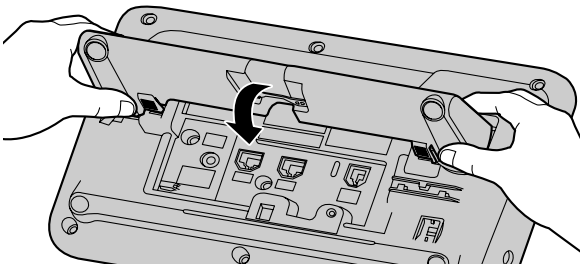
### Para KX-UT113 / KX-UT123:

1. Retire el soporte en la dirección indicada presionando los pestillos del soporte con las dos manos, como se indica en la imagen.

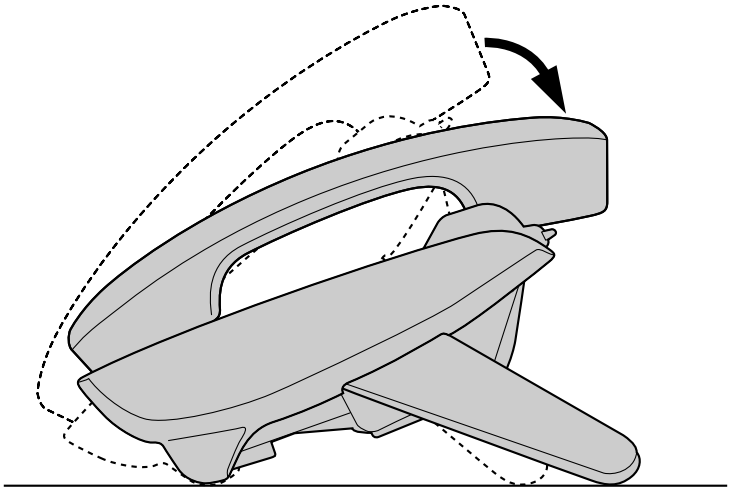


### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:

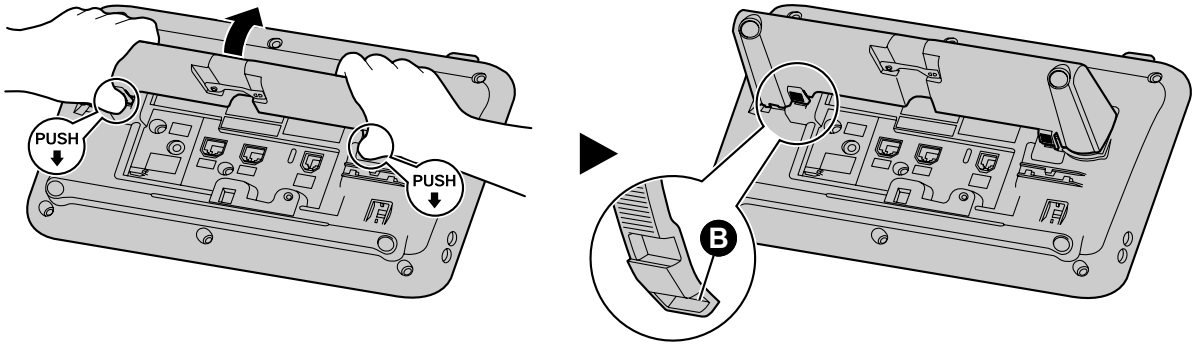
1. Sujete el soporte con las dos manos.
2. Gire suavemente el soporte en la dirección indicada hasta que se suelte.



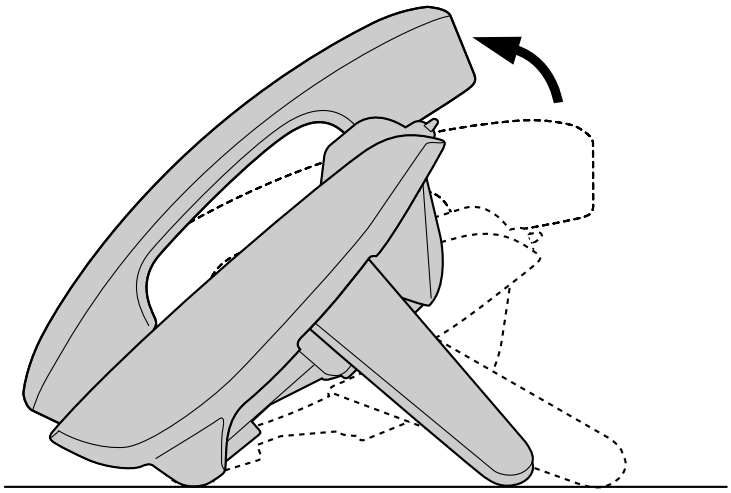
## Ajustar de la posición superior a la inferior (sólo KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)



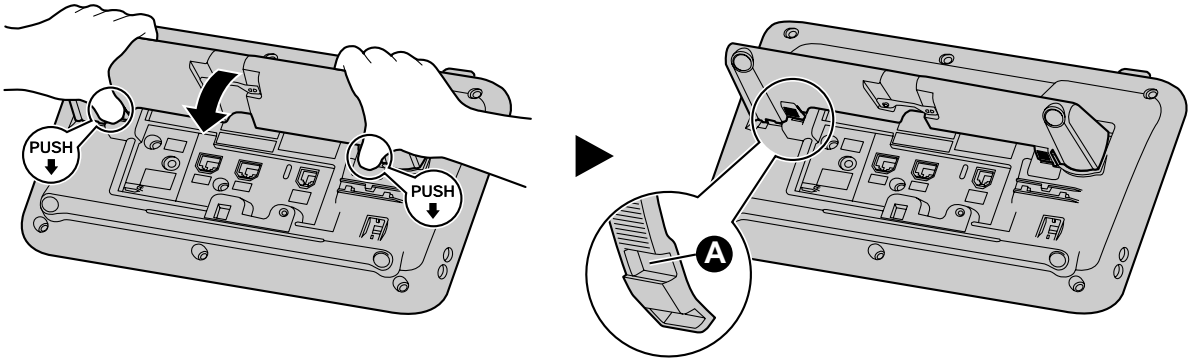
1. Incline el soporte en la dirección indicada presionando la marca PUSH con las dos manos, como se indica en la imagen, hasta que encaje en la posición inferior (Ⓑ).




## Ajustar de la posición inferior a la superior (sólo KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)



1. Incline el soporte en la dirección indicada presionando la marca PUSH con las dos manos, como se indica en la imagen, hasta que encaje en la posición superior (Ⓐ).

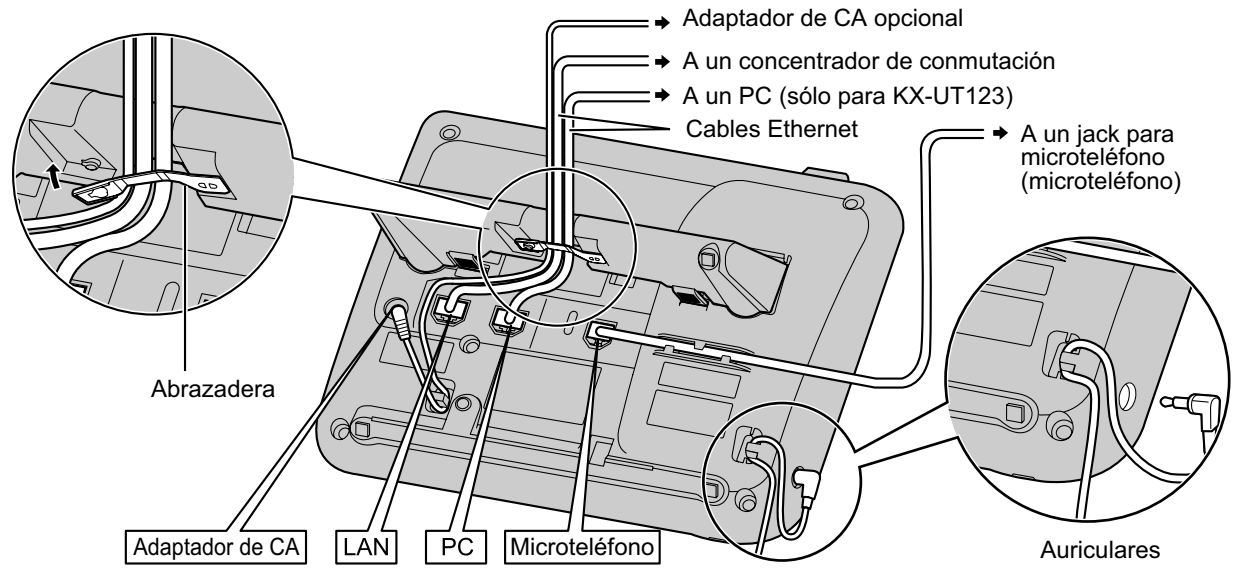


# Conexiones

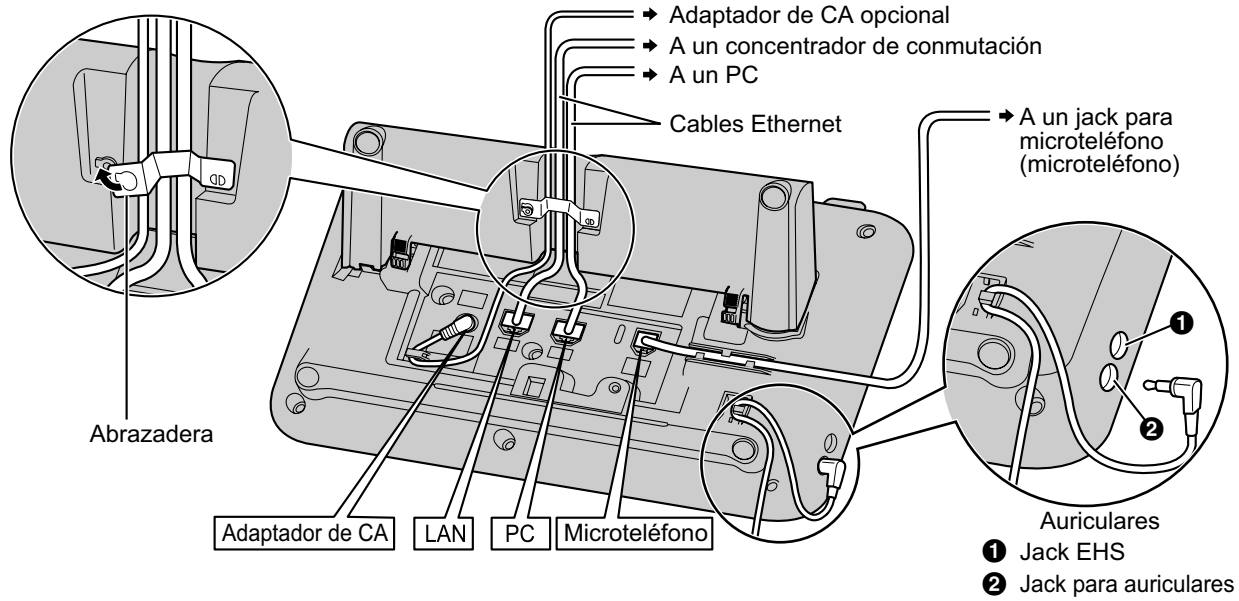
En esta sección se describen los puertos y conectores de la unidad.

## Conexiones del adaptador de CA / LAN / PC

**Para KX-UT113 / KX-UT123:**




**Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:**




**CUIDADO**

**Adaptador de CA opcional**

- Utilice el siguiente adaptador de CA Panasonic:
  - Para el KX-UT113X / KX-UT123X / KX-UT133X / KX-UT136X / KX-UT248X:

KX-A239AL (PQLV206AL)/KX-A239BX (PQLV206CE)/KX-A239UK (PQLV206E)/KX-A239X (PQLV206)/KX-A239EJ (PQLV206E)/KX-A420BR (PSLP1662)
  - Para el KX-UT113NE / KX-UT123NE / KX-UT133NE / KX-UT136NE / KX-UT248NE: KX-A239CE (PQLV206CE)
  - Para el KX-UT113RU / KX-UT123RU / KX-UT133RU / KX-UT136RU / KX-UT248RU: KX-A239BX (PQLV206CE)
- El adaptador de CA se utiliza como dispositivo de desconexión principal. Compruebe que la toma de CA esté situada cerca de la unidad y que sea de fácil acceso.

**Al conectar unos auriculares**

- Asegúrese de que el cable está flojo y que no se tensa durante el uso para evitar dañar los conectores.
- Los cables utilizados para conectar dispositivos al jack EHS o al jack para auriculares deberán tener una longitud máxima de 3 m.

**Aviso**

Los siguientes auriculares pueden utilizarse con esta unidad. (No pueden garantizarse todas las operaciones con los auriculares).

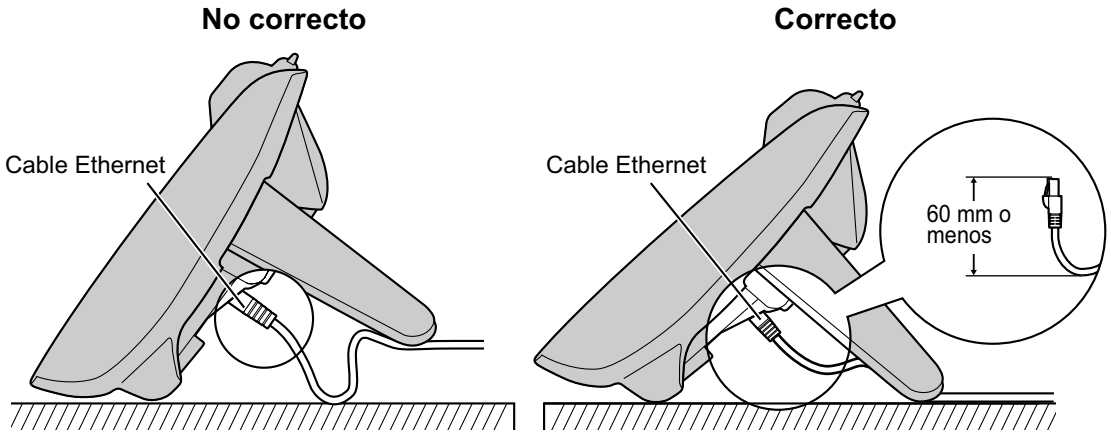
- Para el KX-UT113X / KX-UT123X / KX-UT133X / KX-UT136X / KX-UT248X:
  - Auriculares con cable
    KX-TCA400, KX-TCA430, RP-TCA400 y RP-TCA430 de Panasonic
  - Auriculares EHS (sólo KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics®
  - Auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics
    Auriculares seleccionados de la marca GN Netcom
- Para el KX-UT113NE / KX-UT123NE / KX-UT133NE / KX-UT136NE / KX-UT248NE:
  - Auriculares con cable
    RP-TCA400 y RP-TCA430 de Panasonic
  - Auriculares EHS (sólo KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics
  - Auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics
    Auriculares seleccionados de la marca GN Netcom
- Para el KX-UT113RU / KX-UT123RU / KX-UT133RU / KX-UT136RU / KX-UT248RU:
  - Auriculares con cable
    RP-TCA400 y RP-TCA430 de Panasonic
  - Auriculares EHS (sólo KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics
  - Auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)
    Auriculares seleccionados de Plantronics
    Auriculares seleccionados de la marca GN Netcom

Para obtener información actualizada acerca de los auriculares que se han probado con esta unidad, consulte el sitio web siguiente:
**http://panasonic.net/pcc/support/sipphone**

**Al seleccionar cables Ethernet (no incluidos)**

- Utilice cables flexibles, de alta calidad y sin materiales adicionales (sin protecciones para la liberación de tensión). No utilice cables con revestimiento que puedan romperse al doblarlos. Para evitar dañar los cables, utilice cables que no sobresalgan de la parte inferior de la base.

Conecte los cables como se indica en la siguiente ilustración.




- Para KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136: Utilice un cable Ethernet directo CAT 5 (o superior) (no incluido) de un diámetro de 6,5 mm o menos.
- Para KX-UT248: Utilice un cable Ethernet directo CAT 5e (o superior) (no incluido) de un diámetro de 6,5 mm o menos.

**Al conectar a un concentrador de conmutación**

- Si PoE está disponible, no necesitará ningún adaptador de CA.
- Para KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136: Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 2.
- Para KX-UT248: Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 3.

**Al conectar un PC**

- Sólo puede conectar un PC al puerto PC. No pueden conectarse otros teléfonos SIP ni dispositivos de red como por ejemplo routers o concentradores de conmutación.
- El puerto PC no es compatible con PoE para los dispositivos conectados.

**Al conectar cables y el adaptador de CA**

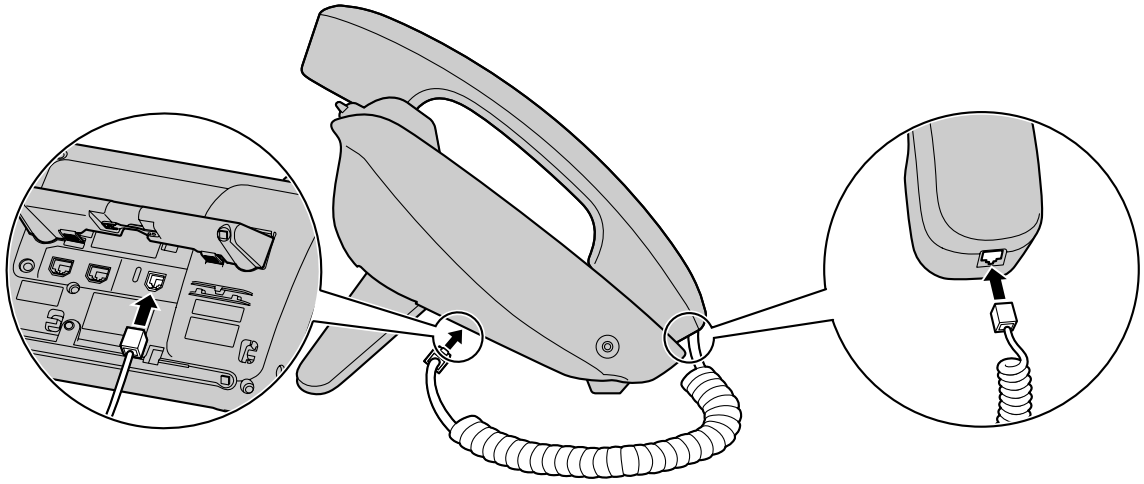
- Asegúrese de que los cables Ethernet y el cable del adaptador de CA están sujetos para evitar dañar los conectores.

**Al registrar unos auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)**

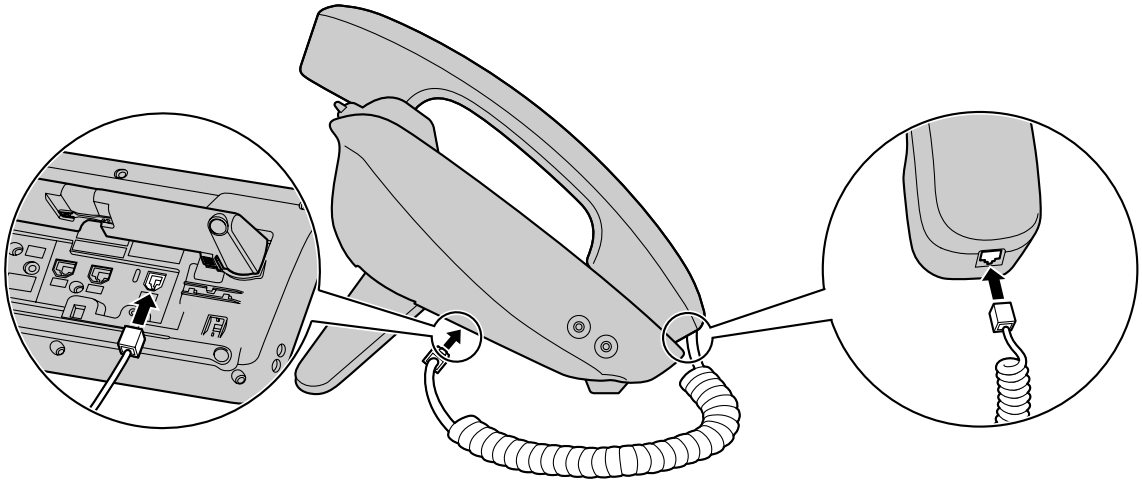
- En esta unidad se puede registrar un auricular Bluetooth. Para más información, consulte "Registrar los auriculares Bluetooth (Página 80)".

# Conexiones para el microteléfono

### Para KX-UT113 / KX-UT123:



### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:



# Montaje en la pared

## Antes del montaje en la pared

Para montar la unidad, es necesario retirar el soporte. Para más información, consulte "Retirar el soporte (Página 67)".

## Montar la unidad

### ADVERTENCIA

- Monte la unidad tal y como se describe en esta sección y no de otra forma.
- Asegúrese de que la pared a la que se colocará la unidad sea lo suficientemente resistente para sostener la unidad. De lo contrario, deberá reforzar la pared. Para obtener información acerca del peso de la unidad, consulte "Especificaciones (Página 83)".
- Con la unidad, utilice únicamente el kit de montaje en pared opcional. El kit de montaje en pared incluye los tornillos y las arandelas necesarios y el adaptador para el montaje en pared.
- Al fijar los tornillos en la pared, asegúrese de no tocar listones metálicos, listones de alambre ni placas metálicas de la pared.
- Cuando ya no desee utilizar más esta unidad, asegúrese de descolgarla de la pared.

### CUIDADO

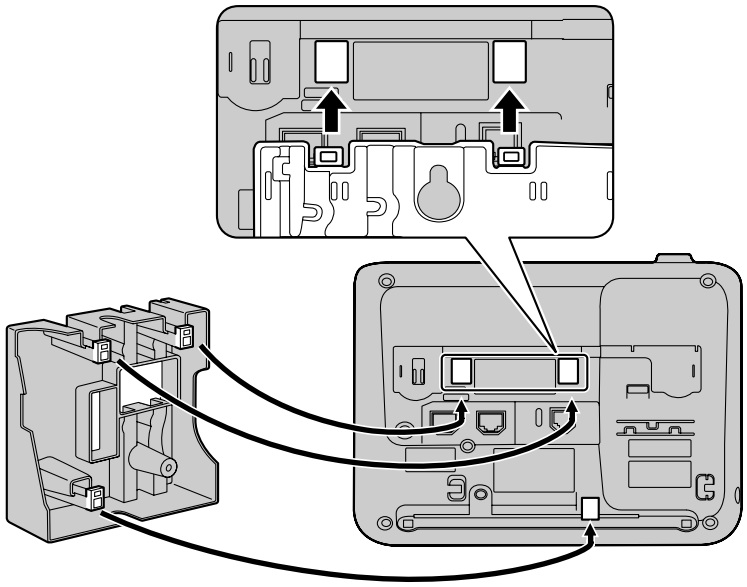
- Asegúrese de que los cables estén bien sujetos a la pared.

**Aviso**

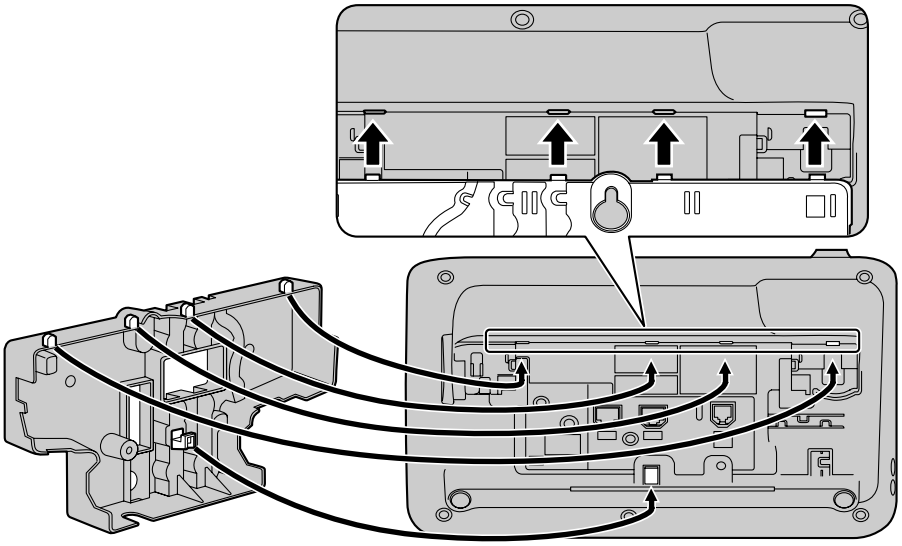
- Si coloca la pantalla boca abajo para instalar el adaptador para el montaje en la pared, asegúrese de colocar una tela blanda debajo de la pantalla, antes de instalar el adaptador, para evitar dañarla.

1. Inserte las 3 lengüetas (para KX-UT113 / KX-UT123) o 5 lengüetas (para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) del adaptador para el montaje en la pared en las aberturas específicas de la base, y deslice el adaptador para el montaje en la pared en la dirección de la flecha hasta que haga clic.

   **Para KX-UT113 / KX-UT123:**

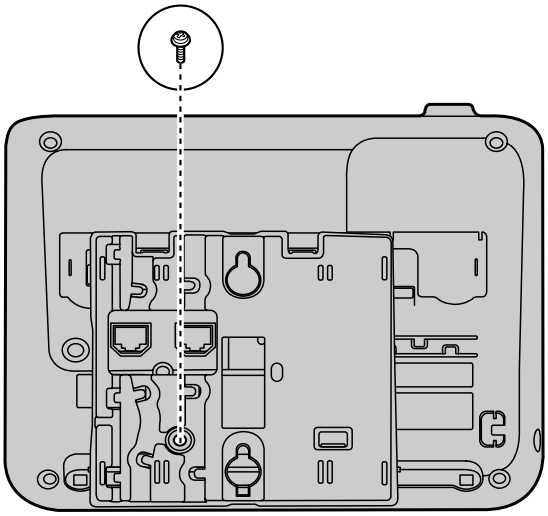


**Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:**

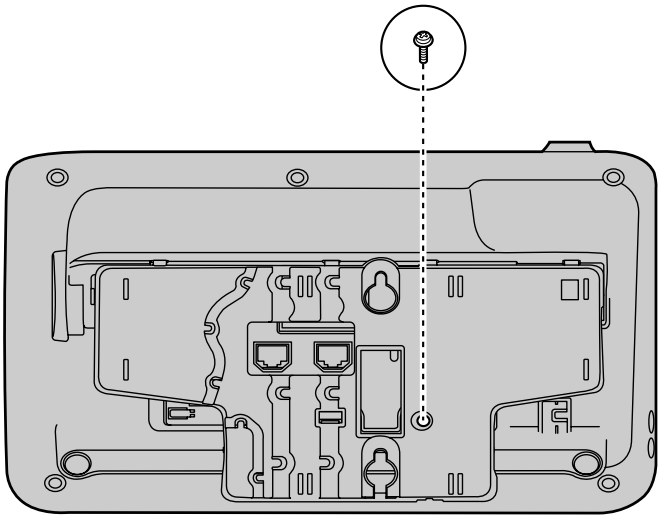


**2.** Fije el adaptador para el montaje en la pared en la base con 1 tornillo. (Par de apriete aconsejado: 0,4 N·m [4,08 kgf·cm] a 0,6 N·m [6,12 kgf·cm])

**Para KX-UT113 / KX-UT123:**



**Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:**

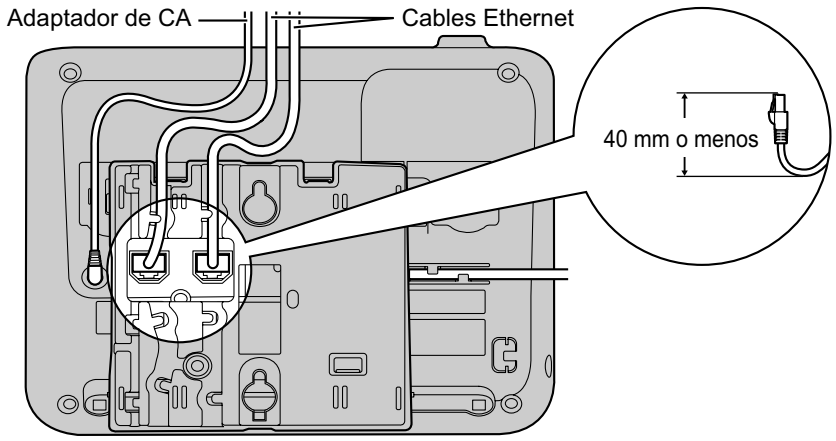


**3.** Conecte los cables a la unidad, y deslícelos por el adaptador para el montaje en la pared, como se indica en la siguiente figura.
Para obtener información acerca de cómo conectar los cables, consulte "Conexiones (Página 69)".

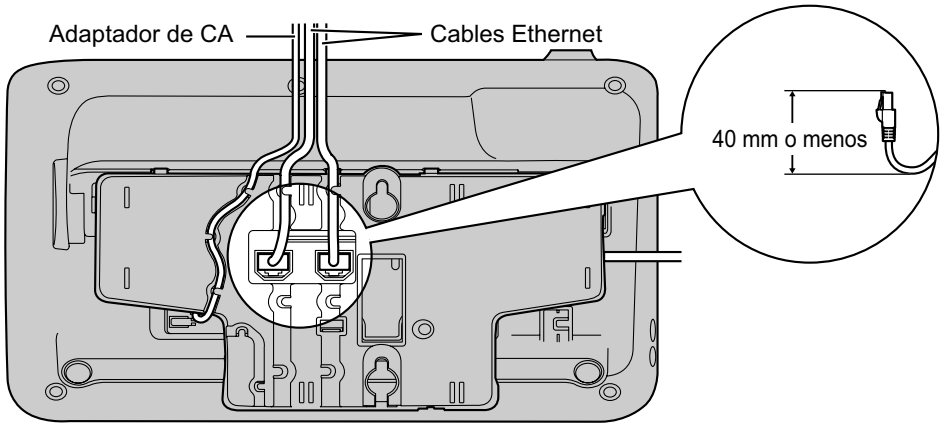
**Nota**

- Los cables también se pueden deslizar desde la parte inferior de la unidad.

**Para KX-UT113 / KX-UT123:**

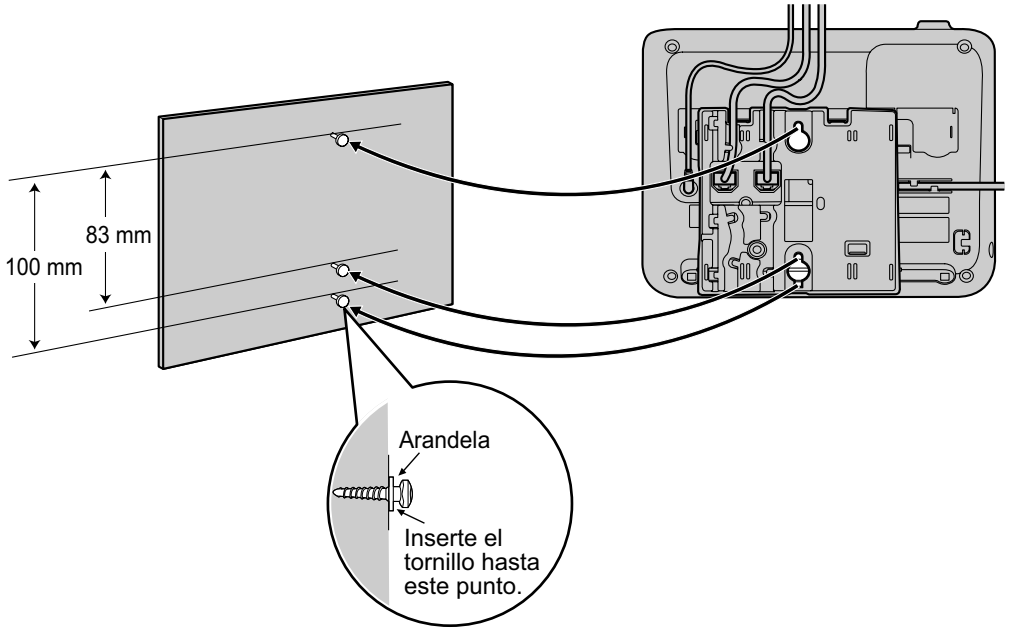


### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:

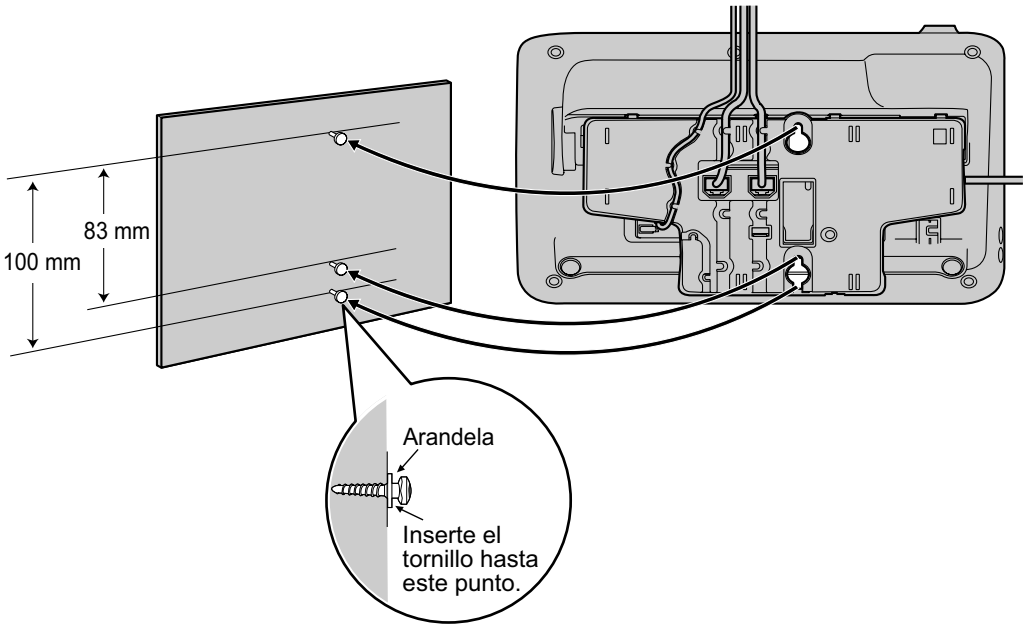



**4.** Coloque los 2 tornillos en la pared con una distancia de 83 mm o 100 mm e instale la unidad en la pared.

### Para KX-UT113 / KX-UT123:



### Para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248:




**Nota**

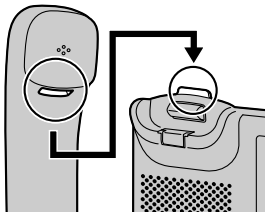
- Al final de este manual, encontrará una plantilla de montaje en la pared.
- Para obtener más información acerca de cómo bloquear el microteléfono, consulte "Colgar el microteléfono (Página 78)".

# Colgar el microteléfono

Puede colgar el microteléfono realizando las siguientes operaciones.

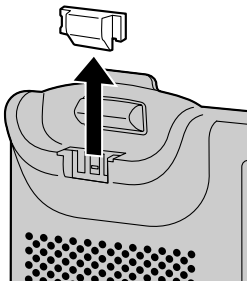
## Colgar el microteléfono durante una conversación

1. Cuelgue el microteléfono en el extremo superior de la unidad.

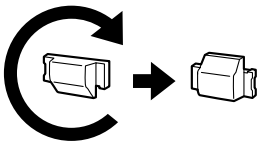


## Para colgar el microteléfono cuando la unidad está montada en la pared

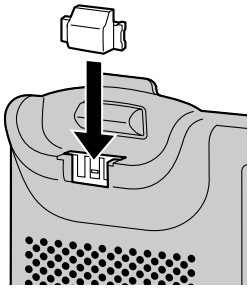
1. Retire el gancho del microteléfono de la ranura.



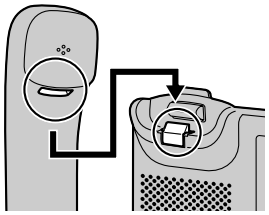
2. Dele la vuelta.



3. Deslice el gancho del microteléfono de nuevo en la ranura hasta que quede bloqueado.



**4.** El microteléfono quedará firmemente colgado en la base.



# Utilizar unos auriculares

Para el KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248, si hay unos auriculares conectados, debe activar el modo Auriculares utilizando la tecla Auriculares (tecla programable).
Para activar el modo Auriculares, pulse la tecla Auriculares (tecla programable).

**Nota**

- Para el KX-UT113 / KX-UT123, el modo auriculares se activa automáticamente al conectar unos.
- El indicador de la tecla Auriculares muestra el estado actual de la siguiente forma:
  Apagado: Modo auriculares desactivado
  Iluminado en rojo: Modo auriculares activado
- Para más información acerca de cómo ajustar una tecla programable como tecla de Auriculares, consulte al administrador o al distribuidor.

## Para usuarios de auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)

Con un KX-UT248 pueden utilizarse unos auriculares Bluetooth. Antes de utilizar los auriculares Bluetooth, deberá registrarlos en la unidad.

### Registrar los auriculares Bluetooth

Ajuste los auriculares al modo de sincronización siguiendo las instrucciones de la documentación de los auriculares.

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Auricular Bluetooth**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[ENTER]** para seleccionar "**Añadir nuevo disp**".
4. Introduzca la contraseña para sus auriculares Bluetooth en "**Entrar PIN**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Para más información acerca de la tecla Pass, consulte la documentación de los auriculares o póngase en contacto con el fabricante de los auriculares Bluetooth.

### Desconectar los auriculares Bluetooth

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Auricular Bluetooth**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Desconectado**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Aparece cuando los auriculares están desconectados y la unidad está en modo de espera.

### Conectar los auriculares Bluetooth

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Auricular Bluetooth**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Conectado**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

**Nota**

- Aparece cuando los auriculares están conectados y la unidad está en modo de espera.

### Cancelar el registro de los auriculares Bluetooth

1. En el modo de espera, pulse Config.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Auricular Bluetooth**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Desregistro**" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

### Cambiar de los auriculares Bluetooth al microteléfono durante una llamada

1. Levantar el microteléfono de su base.

### Distancia de funcionamiento

Mantenga una distancia de 3 m o más entre las unidades que contengan módulos Bluetooth. Además, si utiliza unos auriculares Bluetooth cerca de un teléfono que contenga un módulo Bluetooth distinto al registrado, pueden producirse interferencias. Para mejorar la señal, aléjese del teléfono y acérquese al que está registrado.

### Interferencias

Las señales se transmiten entre la unidad y los auriculares Bluetooth a través de ondas radioeléctricas. Para un máximo alcance y un funcionamiento sin interferencias, se recomienda alejar la unidad de aplicaciones eléctricas, como por ejemplo faxes, radios, ordenadores personales o microondas.

- Es posible que los sistemas que utilizan la banda ISM ("Industrial, Scientific and Medical", Médico-científica internacional) de 2,4 GHz

interfieran con este producto. Ejemplos de estos sistemas son teléfonos inalámbricos, LAN inalámbrica, Home RF, microondas y otros dispositivos ISM. Es posible que estos sistemas provoquen leves interferencias.

**Aviso**

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. que esta unidad no cause interferencias, y
2. que esta unidad debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento erróneo de la unidad. No se puede garantizar la privacidad de las comunicaciones al utilizar esta unidad.

# Configurar la unidad

En esta sección se describen los ajustes que puede configurar al activar la unidad.

### Acceder a los ajustes iniciales

1. Conecte la unidad a un cable Ethernet que pueda emitir energía (compatible con PoE), o utilice un adaptador de CA opcional para la alimentación.
2. Conecte la unidad a la red.
3. En la pantalla de inicio, pulse Config.
4. Seleccione el elemento para los ajustes que desea configurar.

## Menú de inicio

Puede configurar los siguientes ajustes de inicio:

1. **Mostrar Información** (Página 51)
   Muestra una gran variedad de información acerca de la unidad.
2. **Param. de red** (Página 52)
   Deberá asignar una dirección IP para que se pueda conectar a la red y utilizar la unidad.
3. **Test de Red** (Página 54)
   Confirme la conexión de los dispositivos de red (por ejemplo, el servidor SIP, los routers, los concentradores de conmutación).
4. **Modo ECO** (Página 47)
   Activa el modo ECO.
5. **Idioma** (Página 50)
   Si desea utilizar un idioma distinto al inglés, cambie los ajustes de idiomas.
6. **Reinicio** (Página 54)
   Reinicie la unidad para que se apliquen los nuevos ajustes.
7. **Versión Firmware** (Página 55)
   Comprueba la versión de firmware de la unidad.

# Mantenimiento de la unidad

## Inicializar la unidad

Al inicializar la unidad se recuperan los valores predeterminados de algunos o de todos los ajustes. Para más información, consulte con su administrador o distribuidor.

## Reiniciar la unidad

Cuando algunos de los ajustes de la unidad se han modificado a través de la programación desde el interface de usuario Web o de la programación de archivos de configuración, es necesario reiniciar la unidad.

1. En modo de espera, pulse **Config**.
2. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Reinicio**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "**Sí**", y a continuación pulse **[ENTER]**.
   - Para cancelar, seleccione "**No**".

## Limpiar la unidad

Limpie periódicamente la unidad con un paño suave y seco.

Al limpiar la unidad, observe las siguientes precauciones.

### Al limpiar la pantalla

- Limpie la pantalla sólo con alguno de estos materiales:
  - Un paño suave y seco.
  - Un paño suave con una pequeña cantidad de detergente neutro o alcohol etílico.
- No presione ni frote la pantalla con demasiada fuerza.

### Al limpiar la unidad

- Para evitar dañar la unidad, antes de limpiarla desconecte el cable Ethernet y todos los demás cables de la unidad. Si la unidad está conectada con un adaptador de CA, antes de limpiarla desconecte el adaptador de CA de la unidad y de la toma de corriente.
- Si la unidad está muy sucia, aplique un limpiador de cocina suave a un paño suave, escurra totalmente el paño y limpie la unidad. Cuando termine, seque la unidad con un paño suave y seco.
- Para evitar daños o decoloración, no limpie la unidad con los siguientes materiales ni con limpiadores que contengan los siguientes materiales:
  - Petróleo
  - Polvo limpiador
  - Alcohol
  - Disolvente de pintura
  - Bencina
  - Cera
  - Agua caliente
  - Jabón en polvo
- Si utiliza limpiadores químicos, siga atentamente las instrucciones de la etiqueta.

# Apéndice

## Especificaciones

**Para el KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136**

<table>
<tr><th rowspan="2">Elemento</th><th colspan="4">Especificaciones</th></tr>
<tr><th>KX-UT113</th><th>KX-UT123</th><th>KX-UT133</th><th>KX-UT136</th></tr>
<tr><td>Pantalla LCD</td><td colspan="4">Gráfica monocroma</td></tr>
<tr><td>Tamaño de la LCD</td><td colspan="3">242 × 55 píxeles,<br>3 líneas</td><td>242 × 109 píxeles,<br>6 líneas</td></tr>
<tr><td>Retroiluminación de la LCD</td><td>—</td><td colspan="3">Siempre Activado/Automático/Siempre Desactivado</td></tr>
<tr><td>Teclas programables</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">24</td></tr>
<tr><td>Método de conexión VoIP</td><td colspan="4">SIP</td></tr>
<tr><td>Codec de audio VoIP</td><td colspan="4">G.722, G.711, G.729A, G.726</td></tr>
<tr><td>Interface Ethernet</td><td colspan="4">10Base-T / 100Base-TX</td></tr>
<tr><td>Modo de dirección IP</td><td colspan="4">Automático (DHCP), Manual (estático)</td></tr>
<tr><td>Altavoz</td><td colspan="4">1</td></tr>
<tr><td>Micrófono</td><td colspan="4">1</td></tr>
<tr><td>Puerto Ethernet (LAN)</td><td>1 (RJ45)</td><td colspan="3">2 (RJ45)</td></tr>
<tr><td>Jack para auriculares</td><td colspan="4">1 (ø 2,5 mm)</td></tr>
<tr><td>Jack EHS</td><td colspan="2">—</td><td colspan="2">1 (ø 3,5 mm, sólo para EHS)</td></tr>
<tr><td>Dimensiones (Anchura × Profundidad × Altura; microteléfono en la base, soporte instalado)</td><td colspan="2">205 mm × 160 mm × 170 mm</td><td colspan="2">Posición "Alta":<br>267 mm × 170 mm × 180 mm<br>Posición "Baja":<br>267 mm × 187 mm × 155 mm</td></tr>
<tr><td>Peso (con el microteléfono, cable de microteléfono y soporte)</td><td>860 g</td><td>870 g</td><td colspan="2">1120 g</td></tr>
<tr><td>PoE</td><td colspan="4">Compatible con el estándar IEEE 802.3af Clase 2</td></tr>
</table>

| Elemento | Especificaciones | | | |
|---|---|---|---|---|
| | KX-UT113 | KX-UT123 | KX-UT133 | KX-UT136 |
| Consumo | PoE<br>En reposo: aprox. 1,8 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,3 W (modo ECO activado)<br>Hablando: aprox. 2 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,5 W (modo ECO activado)<br><br>Adaptador de CA<br>En reposo: aprox. 1,6 W (modo ECO desactivado), aprox. 1 W (modo ECO activado)<br>Hablando: aprox. 2 W (modo ECO desactivado), aprox. 1,5 W (modo ECO activado) | | | |
| Consumo máximo | 6 W | | | |
| Entorno operativo | De 0 °C a 40 °C | | | |

**Para el KX-UT248**

| Elemento | Especificaciones |
|---|---|
| Pantalla LCD | Gráfica, escala de grises de 4 niveles |
| Tamaño de la LCD | 4,4 pulgadas |
| Retroiluminación de la LCD | Siempre Activado/Automático/Siempre Desactivado |
| Teclas programables | 24 (En la pantalla se muestran tres páginas de ocho teclas programables) |
| Método de conexión VoIP | SIP |
| Codec de audio VoIP | G.722, G.711, G.729A, G.726 |
| Interface Ethernet | 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T |
| Modo de dirección IP | Automático (DHCP), Manual (estático) |
| Altavoz | 1 |
| Micrófono | 1 |
| Puerto Ethernet (LAN) | 2 (RJ45) |
| Jack para auriculares | 1 (ø 2,5 mm) |
| Jack EHS | 1 (ø 3,5 mm, sólo para EHS) |
| Bluetooth | 1 (Tecnología inalámbrica Bluetooth 2.0) |
| Dimensiones (Anchura × Profundidad × Altura; microteléfono en la base, soporte instalado) | Posición "Alta":<br>267 mm × 170 mm × 180 mm<br>Posición "Baja":<br>267 mm × 187 mm × 155 mm |
| Peso (con el microteléfono, cable de microteléfono y soporte) | 1130 g |

| Elemento | Especificaciones |
|---|---|
| PoE | Compatible con el estándar IEEE 802.3af Clase 3 |
| Consumo | PoE<br>En reposo: aprox. 3,5 W (modo ECO desactivado), aprox. 2,3 W (modo ECO activado)<br>Hablando: aprox. 4,1 W (modo ECO desactivado), aprox. 2,5 W (modo ECO activado)<br><br>Adaptador de CA<br>En reposo: aprox. 4,0 W (modo ECO desactivado), aprox. 2,2 W (modo ECO activado)<br>Hablando: aprox. 4,5 W (modo ECO desactivado), aprox. 2,7 W (modo ECO activado) |
| Consumo máximo | 7,5 W |
| Entorno operativo | De 0 °C a 40 °C |

# Solución de problemas

## Problemas habituales y soluciones

### Uso general

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| La pantalla aparece en blanco. | • La unidad no recibe alimentación.<br>→ El unidad no está diseñada para que funcione en caso de un fallo de alimentación. Asegúrese de que el dispositivo que suministra PoE recibe corriente y que el cable Ethernet está conectado correctamente. Si ha conectado un adaptador de CA, confirme que éste recibe alimentación. | Página 69 |
| La pantalla no se muestra correctamente. | • El contraste de la pantalla es demasiado bajo.<br>→ Ajuste el contraste de la pantalla. | Página 48 |
| La unidad no funciona correctamente. | • Los cables no están conectados correctamente.<br>→ Compruebe todas las conexiones. | Página 69 |
| | • Los ajustes de su conexión no son correctos.<br>→ Póngase en contacto con su administrador para comprobar que los ajustes sean correctos.<br>→ Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor. | Página 44 |
| | • Se ha producido un error.<br>→ Reinicie la unidad. | Página 82 |
| se visualiza en la pantalla. | • Se ha perdido el registro con el servidor SIP.<br>→ Póngase en contacto con su administrador o distribuidor. | — |
| No puedo escuchar ningún tono de marcación. | • Compruebe que el cable LAN esté correctamente conectado. | Página 69 |
| No puedo cancelar el bloqueo de la pantalla. | • El número PIN que ha introducido es incorrecto.<br>→ Póngase en contacto con su administrador o distribuidor. | — |
| He olvidado mi número PIN. | • Póngase en contacto con su administrador o distribuidor. | — |
| La fecha y hora no son correctas. | • Ajuste la fecha y la hora de la unidad. | Página 51 |
| El indicador Mensaje / Timbre está iluminado. | • Ha recibido un mensaje de voz mientras estaba al teléfono o se encontraba fuera de la oficina.<br>→ Compruebe el mensaje de voz. | Página 38 |

## Realizar y recibir llamadas

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| No puedo realizar llamadas | • Su sistema / servicio telefónico ha desactivado el servicio para su unidad.<br>→ En la pantalla **Mostrar Información** (Página 51), si "**No Registrado**" se visualiza en "**Estado**", póngase en contacto con su administrador o distribuidor. | — |
| | • El número de teléfono se ha introducido de forma incorrecta.<br>→ Confirme que ha introducido correctamente el número de teléfono del otro interlocutor.<br>→ Póngase en contacto con su administrador o distribuidor. | Página 30 |
| | • La unidad está descargando una actualización de firmware.<br>→ No puede llamar cuando la unidad está descargando actualizaciones. Espere a que la actualización finalice e inténtelo de nuevo. | — |
| | • Se está importando o exportando la agenda telefónica.<br>→ Espere unos minutos para que finalice la operación.<br>→ Confírmelo con su administrador o distribuidor. | — |
| No puedo realizar llamadas de larga distancia. | • Su servicio telefónico no le permite realizar llamadas de larga distancia.<br>→ Compruebe que ha contratado el servicio de llamadas de larga distancia con su compañía telefónica. | — |
| La unidad no suena al recibir una llamada. | • El timbre está desactivado.<br>→ Pulse **[▲]** al recibir una llamada o cambie el ajuste para el volumen del timbre. | Página 47 |
| Mientras habla con un interlocutor externo, se desconecta la línea. | • Es posible que su sistema / servicio telefónico imponga un límite de tiempo para las llamadas externas.<br>→ Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para ampliar el límite de tiempo. | — |

## Calidad del sonido

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| El otro interlocutor no puede oír mi voz. | • La unidad está enmudecida.<br>→ Pulse **[MUTE /** 🔇**]** para desactivar la función de enmudecer. | Página 36 |
| | • Si está utilizando el altavoz, es posible que algunos objetos obstruyan el micrófono.<br>→ No obstruya el micrófono de la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos, así como objetos habituales como carpetas, tazas o cafeteras alejados de la unidad durante las llamadas. | — |

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| El sonido se corta; me oigo a mí mismo por el altavoz. | • Está demasiado lejos del micrófono.<br>→ Intente hablar más cerca del micrófono. | — |
| | • El entorno no está adaptado a las llamadas con altavoz.<br>→ No utilice la unidad a menos de 2 m de proyectores, dispositivos de aire acondicionado, ventiladores y otros dispositivos que emitan ruidos audibles o interferencias eléctricas.<br>→ Si utiliza la unidad en una habitación con ventanas, cierre las cortinas o las persianas para evitar que se produzcan ecos.<br>→ Utilice la unidad en un entorno silencioso. | — |
| | • Ha movido la unidad durante una llamada.<br>→ No mueva la unidad mientras está realizando una llamada. | — |
| | • Algunos objetos obstruyen el micrófono.<br>→ No obstruya la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos, así como objetos habituales como carpetas, tazas o cafeteras alejados de la unidad durante las llamadas. | — |
| | • El interlocutor está utilizando un altavoz de dúplex medio.<br>→ Si el interlocutor utiliza un altavoz de dúplex medio, puede que el sonido se corte ocasionalmente. Para obtener un mejor rendimiento, el interlocutor debería utilizar un altavoz de dúplex completo. | — |
| | <Sólo para KX-UT248><br>• Justo después de iniciarse una llamada, es posible que la unidad no se haya adaptado todavía al entorno de la llamada.<br>→ Justo después de iniciarse una llamada, hable con su interlocutor por turnos. La unidad se adaptará al entorno de la llamada para que tanto usted como su interlocutor puedan escucharse lo más claramente posible. | — |

## Agenda telefónica

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| No puedo añadir o editar entradas de la agenda telefónica. | • La agenda telefónica está llena.<br>→ Borre las entradas innecesarias. El número máximo de entradas en la agenda telefónica es de 500 para el KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248 y 100 para el KX-UT113. | Página 42 |

## Auriculares Bluetooth (sólo para KX-UT248)

| Problema | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| No puedo mantener una conversación utilizando los auriculares Bluetooth. | • Asegúrese de que los auriculares estén correctamente registrados en la unidad.<br>• Asegúrese de que los auriculares estén correctamente cargados siguiendo las instrucciones de la documentación de los auriculares.<br>• Retire los auriculares con cable del jack para auriculares. Cuando ambos auriculares están conectados, se da prioridad a los auriculares con cable. | — |

# Mensajes de error

Durante la operación, pueden aparecer mensajes de error en la unidad. La siguiente tabla muestra estos mensajes, así como las posibles causas y soluciones.

| Mensaje | Posible causa y solución | Referencia |
|---|---|---|
| Conflicto direcc. IP<br>Dirección IP ilegal<br>Dirección IP no Válida | • Los ajustes de red de la unidad son incorrectos.<br>→ Póngase en contacto con su administrador del sistema o distribuidor. | — |
| Comprobar cable de Red | • El cable LAN no está conectado.<br>→ Compruebe todas las conexiones. | Página 69 |
| Memoria llena | • No puede guardarse una entrada nueva para la agenda telefónica o el bloqueo de llamadas porque la agenda telefónica o el bloqueo de llamadas están llenos.<br>→ Borre las entradas no necesarias. | Página 43 |
| Sin Registros | • La agenda telefónica o el bloqueo de llamadas no contienen entradas.<br>→ Guarde entradas en la agenda telefónica o el bloqueo de llamadas. | Página 42<br>Página 33 |
| Por favor espere… | • La unidad todavía se está iniciando.<br>→ Si tiene muchas entradas en la agenda telefónica, es posible que la unidad tarde unos minutos en iniciarse. Se trata de un funcionamiento normal. | — |

# Historial de revisiones

## KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 Archivo de software versión 01.025

### Contenidos modificados

- Quitar un interlocutor de la conferencia (Página 37)
- Timbre (Página 47)
- Inicializar la unidad (Página 82)

# KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 Archivo de software versión 01.080

## Contenidos nuevos

- Tono tecla click (Página 49)

## Contenidos modificados

- Marcar usando registros de llamadas (Página 31)
- Rechazar llamadas (Página 32)
- Transferir una llamada (Transferencia de llamadas) (Página 35)
- Comprobar las llamadas perdidas (Página 38)
- Añadir una entrada de la agenda telefónica desde el registro de llamadas entrantes o perdidas (Página 42)

# KX-UT113 / KX-UT123 / KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248 Archivo de software versión 01.160

## Contenidos modificados

- Acceder a o abandonar un grupo (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 39)
- Teclas programables (sólo para KX-UT133 / KX-UT136 / KX-UT248) (Página 40)
- Ajustes disponibles (Página 45)
- Detalles de los ajustes (Página 47)

# Software de código abierto

Algunos componentes de este producto utilizan software de código abierto. Existen disposiciones pertinentes referentes a este software. Panasonic no puede aceptar solicitudes referentes al contenido de la siguiente información de copyright y licencia.

<<NetBSD kernel>>
This product uses a part of NetBSD kernel.
The use of a part of NetBSD kernel is based on the typical BSD style license below.

Copyright (c)
The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

However, parts of the NetBSD Kernel are provided with the following copyright notices.

Copyright (c) 1980, 1983, 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1985, 1986, 1988, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1982, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1983, 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1986, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988 Regents of the University of California. All rights reserved
Copyright (c) 1988 Stephen Deering.
Copyright (c) 1988 University of Utah.
Copyright (c) 1988, 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1993 Adam Glass
Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross
Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (C) 1995, 1996, 1997, and 1998 WIDE Project. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 John S. Dyson All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Matt Thomas. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg
Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1996, 2000 Christopher G. Demetriou. All rights reserved.
Copyright (c) 1996,1999 by Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1996-1999 by Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone and Jason R. Thorpe. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (C) 1999 WIDE Project. All rights reserved.

Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. All rights reserved.
Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. All rights reserved.
Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation.
Portions Copyright (c) 1995 by International Business Machines, Inc.
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 by Internet Software Consortium. All rights reserved.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.
Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. All rights reserved.
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. All rights reserved.
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> All rights reserved.

Parts of the NetBSD Kernel are provided with the licenses that are slightly different from the
above Berkeley-formed license. Please refer the source code of the NetBSD Kernel about the details.
The source code of the NetBSD Kernel is provided by the NetBSD CVS Repositories
(http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/), and this product includes parts of the source code in the
following directories.
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/

<<MD5>>
This software uses the Source Code of RSA Data Security, Inc. described in the
RFC1321 (MD5 Message-Digest Algorithm).
---
Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All
rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it
is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest
Algorithm" in all material mentioning or referencing this software
or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided
that such works are identified as "derived from the RSA Data
Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material
mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either
the merchantability of this software or the suitability of this
software for any particular purpose. It is provided "as is"
without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this
documentation and/or software.
---
<<MT19937>>
The MT19937 software that Takuji Nishimura and Makoto Matsumoto developed
is contained, and this product shall be used subject to the following
license conditions.

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto and Takuji Nishimura,
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without
modification, are permitted provided that the following conditions
are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright
   notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright
   notice, this list of conditions and the following disclaimer in the
   documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. The names of its contributors may not be used to endorse or promote
   products derived from this software without specific prior written
   permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS
"AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT
LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR
A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.  IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR
CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL,
EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO,
PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR
PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF
LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING
NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS
SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

<<thttpd>>
The thttpd software that ACME Labs developed is contained, and this product
shall be used subject to the following license conditions.

Copyright 1995,1998,1999,2000 by Jef Poskanzer <jef@acme.com>.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without
modification, are permitted provided that the following conditions
are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright
   notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright
   notice, this list of conditions and the following disclaimer in the
   documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND
ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE
IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE
ARE DISCLAIMED.  IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE
FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL
DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS
OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)
HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT
LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY
OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF
SUCH DAMAGE.

# Índice


## A

Abandonar (un Grupo) 39
Acceder (a un Grupo) 39
Accesorios 12
Activar/Desactivar (ajuste) 53
Adaptador de CA 12
  Conexión 69
Agenda telefónica
  Añadir 42
  Borrar 43
  Buscar 31, 43
  Editar 43
  Exportar 43
  Importar 43
Ajustes 44
  Acceder 44
Ajustes de usuario 44
Altavoz
  Volumen 29
Añadir nuevo disp (ajuste) 56
Auricular Bluetooth (ajuste) 56
Auriculares 70
  Tecla programable 40
  Utilizar 80
  Volumen 29
Auriculares Bluetooth 70
Auriculares EHS 70

## B

Baja temporal 40
Bloquear Display (ajuste) 48
Bloquear llamada (ajuste) 55
Buscar, agenda telefónica 31

## C

Cable del microteléfono 12
Conectado (ajuste) 56
Conexión del PC 69
Conexión LAN 69
Conexiones 69
Conferencia a tres 37
Configuración 66
  Configuración inicial 81
Conmutador electrónico → EHS 70
Contraste LCD (ajuste) 48
Controles 13
  Vista del lateral izquierdo 21
  Vista frontal 13
  Vista inferior 22

## D

Desconectado (ajuste) 56
Desregistro (ajuste) 56
Desvío 39
Desvío de llamadas 39
Dirección IP (ajuste) 52
Distribución de llamada automática→ACD 39
DNS (ajuste) 52
DNS1 (ajuste) 52
DNS2 (ajuste) 52
DSV NoCo (ajuste) 49
DSV Ocup. (ajuste) 49
DSV Todo (ajuste) 49

## E

Entrar PIN (ajuste) 56
Escucha conversación 28
Especificaciones 83

## F

Fecha y Hora (ajuste) 51

## G

Gancho del microteléfono 19
Grupo ACD 39
Grupo, Acceder / Abandonar 39

## H

Habilitar VLAN (ajuste) 53

## I

Iconos de estado 24, 25
Idioma (ajuste) 50
Indicador de desplazamiento 25
Indicador de ocupado→BLF 40
Indicador mensaje / timbre 19
Indicador timbre / mensaje 19
Inicializar 82
Instalación 66
Interface de usuario Web, Programación desde el 65
Introducción de caracteres 57

## J

Jack CC 22
Jack EHS 21
Jack para auriculares 21
Jack para microteléfono 23

## K

Kit de montaje en pared 12

## L

LCD (Pantalla de cristal líquido) 18
Limpieza 82
Llamada alternativa 35
Llamada de conferencia 37
Llamada en espera 34
Llamadas
  Desde la agenda telefónica 30
  Desde registros de llamadas 31
  Perdidas 38
  Realizar 30
  Rechazar 32

Recibir 32
Rellamar 31
Retener 34
Llamadas perdidas 38
LLDP-MED (ajuste) 52
Local Conferencia a tres 37

## M

Mantenimiento 82
Marcación con una sola pulsación 32
Marcar 30
Máscara subred (ajuste) 52
Mensajes de error 90
Mensajes, comprobar 38
Menú de inicio 81
MICRÓFONO 19
Microteléfono 12
Colgar 78
Conexiones 72
Volumen 29
Modo ECO (ajuste) 47
Modo manos libres 28
Montaje en la pared 73
Mostrar Información (ajuste) 51

## N

No molesten 39
No Molesten (ajuste) 49
Núm. Timbres (ajuste) 50
Número de directorio → ND 40
Número de extensión 28

## P

Pantalla 18
Contraste 48
PC (ajuste) 53
Prioridad (ajuste) 53
Programación desde el interface de usuario Web 65
Puerta enlace (ajuste) 52
Puerto LAN 23
Puerto LAN (ajuste) 54
Puerto PC 23
Puerto PC (ajuste) 53, 54

## R

Realizar llamadas 30
Llamar 30
Rechazar llamadas 32
Recibir llamadas 32
Red (ajuste) 52
Reiniciar 82
Reinicio (ajuste) 54
Rellamada 31
Rellamada al último número 31
Respuesta automática 32
Retener 34
Retroiluminación (ajuste) 48

## S

Solución de problemas 86
Soporte 12
Ajustar 67
Colocar 66
Retirar 67

## T

Tecla Altavoz (SP-PHONE) 19
Tecla AUTO ANSWER / MUTE 19
Tecla CANCEL 19
Tecla CONF (Conferencia) 19
Tecla CONFERENCE 19
Tecla de programación ND 40
Tecla ENTER 19
Tecla FLASH/RECALL 19
Tecla FORWARD/DO NOT DISTURB 19
Tecla HEADSET 19
Tecla HOLD 19
Tecla MESSAGE 19
Tecla MUTE / AUTO ANSWER 19
Tecla Navegador 19
Tecla programable ACD 40
Tecla programable BLF 40
Tecla programable con una sola pulsación 40
Tecla REDIAL 19
Tecla SP-PHONE (altavoz) 19
Tecla TRANSFER 19
Teclas de página 20
Teclas programables 20, 40
Teclas soft 26
Iconos 25, 26
Teclas Soft 19
Teléfono IP (ajuste) 53
Test de Red (ajuste) 54
Tiempo (ajuste) 53
Timbre
Ajustar el volumen 29
Timbre (ajuste) 47
Tono de Timbre (ajuste) 47
Tono tecla click (ajuste) 49
Transferencia con una sola pulsación 35
Transferencia de llamadas 35
Transferir 35

## V

Veloc./Duplex (ajuste) 53
Versión Firmware (ajuste) 55
Visualización de las teclas programables asignadas 25
VLAN (ajuste) 53
VLAN ID (ajuste) 53
Volumen 29
Volúmen Timbre (ajuste) 47

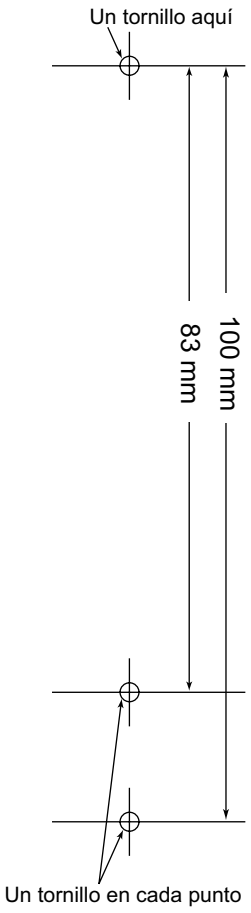
## W

Web del Teléfono (ajuste) 54

**PLANTILLA PARA EL MONTAJE EN LA PARED**

1. Inserte los tornillos en la pared del modo indicado.
2. Coloque la unidad sobre las cabezas de los tornillos.

**Nota:**
Compruebe que el tamaño de impresión coincida con el tamaño de esta página. Si las dimensiones del papel impreso no coinciden con las medidas indicadas aquí, utilice las medidas que se indican.



Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

**http://panasonic.net/pcc/support/sipphone**

**Copyright:**
Este material está registrado por Panasonic System Networks Co., Ltd. y sólo puede ser reproducido para uso interno. Cualquier otra reproducción, total o parcial, está prohibida sin la autorización por escrito de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011

**PNQX3564UA** DD0811MK5062